

**RELATÓRIO DA SUBCOMISSÃO:  
SUBCOMISSÃO XI  
Juntas, Comissões**

**Quanto ao documento 120.**

**Oriundo do(a):**

**Missão Caiuá.**

**Ementa:**

**Relatório do exercício da Missão Evangélica Caiuá.**

A CE/SC/IPB - 2011 RESOLVE: Aprovar com as seguintes observações:

1º) Registrar que o Relatório apresenta os seguintes dados:

- a) Histórico em que conta a caminhada da Missão desde a organização da Associação Evangélica de Catequese dos Índios, em 1928, até os dias atuais, denominada Missão Evangélica Caiuá;
- b) Objetivos da Entidade, em que apresenta o respectivo Estatuto e
- c) Organograma da Entidade, com informação dos membros de cada instância, a saber: Assembléia Geral, Conselho Diretor, Diretores, Departamentos, Responsáveis pelos Campos Avançados, Quadro de Aldeias distribuídas pelos municípios de Dourados, Caarapó, Amambai, Coronel Sapucaia, Tacuru, Japorã, Antonio João; Aldeias com missionários indígenas; aldeias sem obreiros residentes; aldeias não alcançadas. Ainda nesse item Organograma, o relatório faz referência aos seus Departamentos, isto é: Departamento Espiritual: abrangência, igrejas que constituem - cada uma identificada com fotografia dos templos e de alguns dos seus membros - alvos para o ano, instituto bíblico e traduções da Bíblia; Departamento de Educação, com a estatística escolar; Departamento de Saúde, com a composição dos recursos humanos utilizados, corpo clínico, movimento ambulatorial, desempenho hospitalar, pacientes internos por categoria convenial e pacientes internos segundo a procedência, custo dos serviços prestados, atendimentos hospitalares com internações apresentadas ao SUS - Sistema Único de Saúde, e custo total; ainda há no relatório informações de convênio com a Fundação Nacional de Saúde - FUNASA, mesa administrativa da Igreja Indígena



**Igreja Presbiteriana  
do Brasil**

**PROTOCOLO No XXV**

**Roberto Brasileiro Silva  
Presidente do SC/IPB**

**Data: 22/03/2011**

---

Presbiteriana no Brasil e Mackenzie Solidário. Por fim, o relatório apresenta o relatório financeiro relativo ao período de 01/01/2010 a 31/12/2010.

2º) Parabenizar a Missão Caiuá pelo relatório apresentado, rogando ao Senhor da Seara que continue a sustentar os queridos irmãos na proclamação das verdades do Reino de Deus ao povo indígena.

Sala das Sessões, 22 de Março de 2011.

Relator: Rev. Ronildo Farias dos Santos

Sub-relator: Rev. João Batista Borges

Membros: Presb. Josimar Santos Rosa, Rev. Vigôr Freire de Almeida, Rev.

Oswaldo Henrique Hack.

Belo Horizonte, 21 de março de 2011.

A Comissão Executiva do Supremo Concílio da Igreja Presbiteriana do Brasil – Reunião Ordinária 2011.

Rev. Roberto Brasileiro Silva  
MD Presidente do Supremo Concílio IPB

Estimado irmão em Cristo.

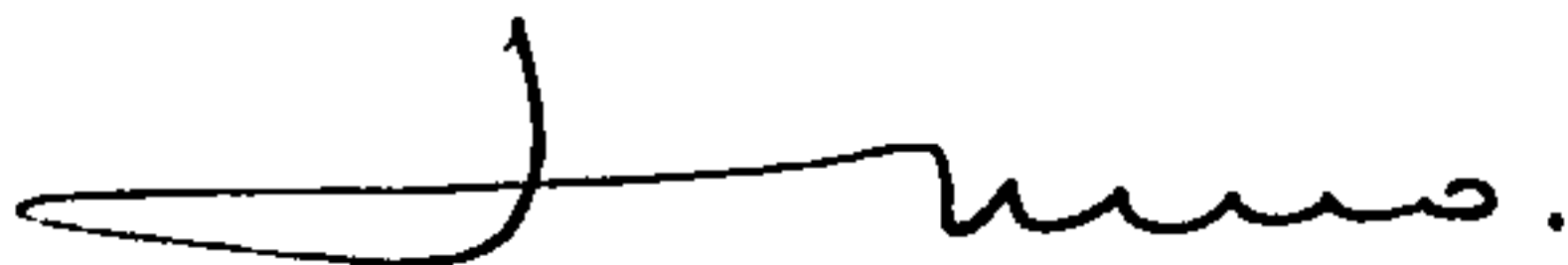
No cumprimento de minhas atribuições, encaminho documento anexo para consideração e deliberação da Igreja Presbiteriana do Brasil.

**Origem: Missão Evangélica Caiuá**

**Relatório do exercício da Missão Evangélica Caiuá**

Sendo o que me cumpre, registro meu mais sincero apreço e consideração em Cristo.

Fraternalmente



**Rev. Ludgero Bonilha Moraes**  
Secretário Executivo do Supremo Concílio da  
Igreja Presbiteriana do Brasil

**PROTOCOLO Nº 120**

Destino:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Rev. Roberto Brasileiro**  
**Presidente do SC/IPB**

**Data: 21/03/2011**

# Missão Evangélica Caiuá

FUNDADA EM 1928

*"A serviço do Índio para a Glória de Deus."*

ASSISTÊNCIA: Espiritual, Médica e Educacional  
C.G.C.: 03.747.268/0001-80 - C.N.S.S. 7.213

PUBL. MUNICIPAL  
Lei N.º 689 de 23/11/67

UTIL. PUBL. ESTADUAL  
Lei N.º 2.831 de 20/06/68

UTIL. PUBL. FEDERAL  
Lei N.º 85.602 de 30/12/80

ENTIDADE FILANTRÓPICA  
Decreto N.º 85.602 de 30/09/80 D.O. de 31/12/80

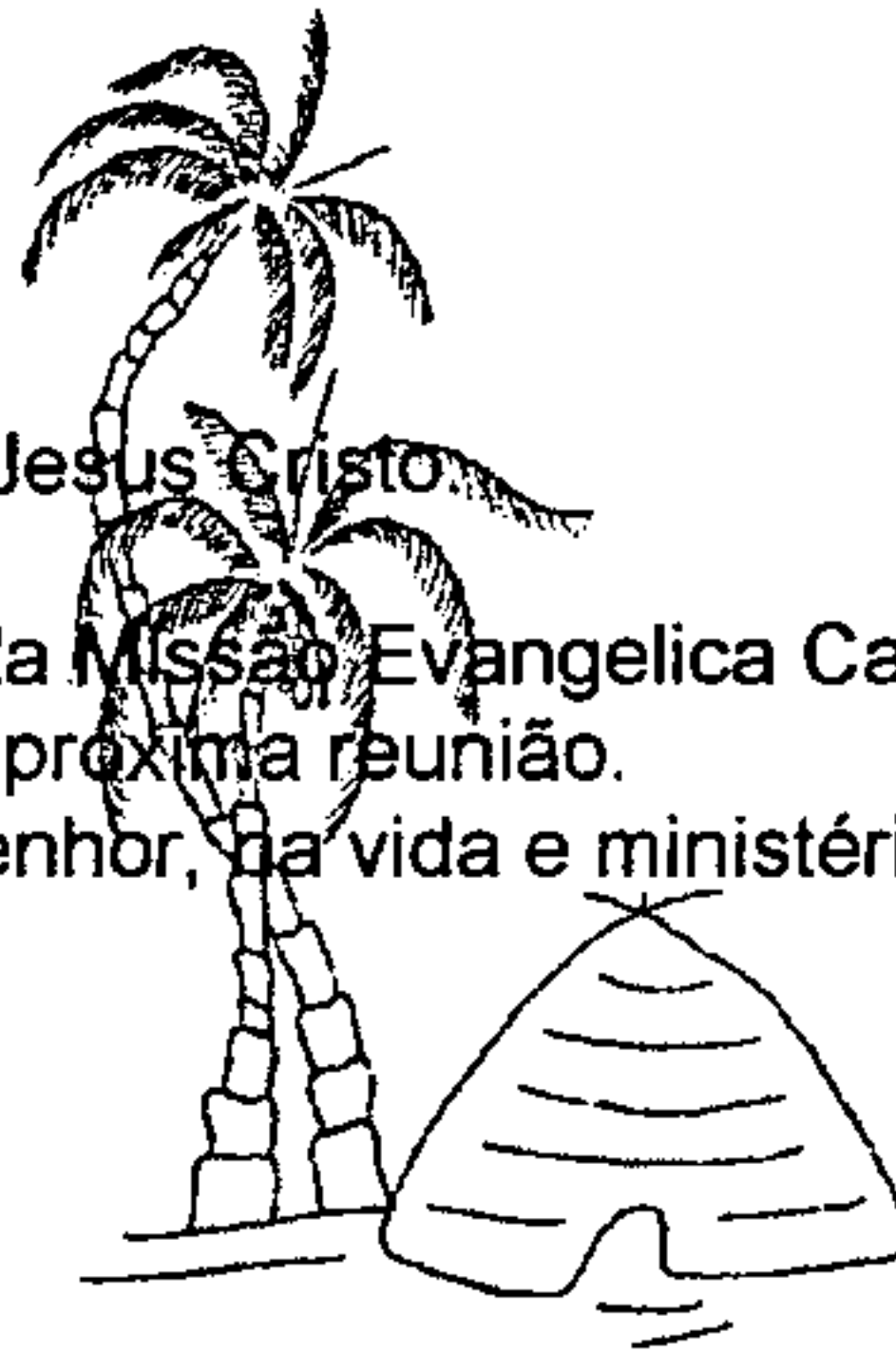
Dourados, 22 de fevereiro de 2011.

Ilmo Sr.  
Rev. Ludgero Bonilã Morais  
D. D. Secretário Executivo da IPB  
Belo Horizonte - MG

Caro irmão:

Graça e Paz da Parte de Nosso Senhor Jesus Cristo.

Segue em anexo relatório de atividades da Missão Evangélica Caiuá, referente a 2010, para encaminhamento a CE/IPB, em sua próxima reunião.  
Rogo a Deus, abundantes bênçãos do Senhor, na vida e ministério do amado irmão.



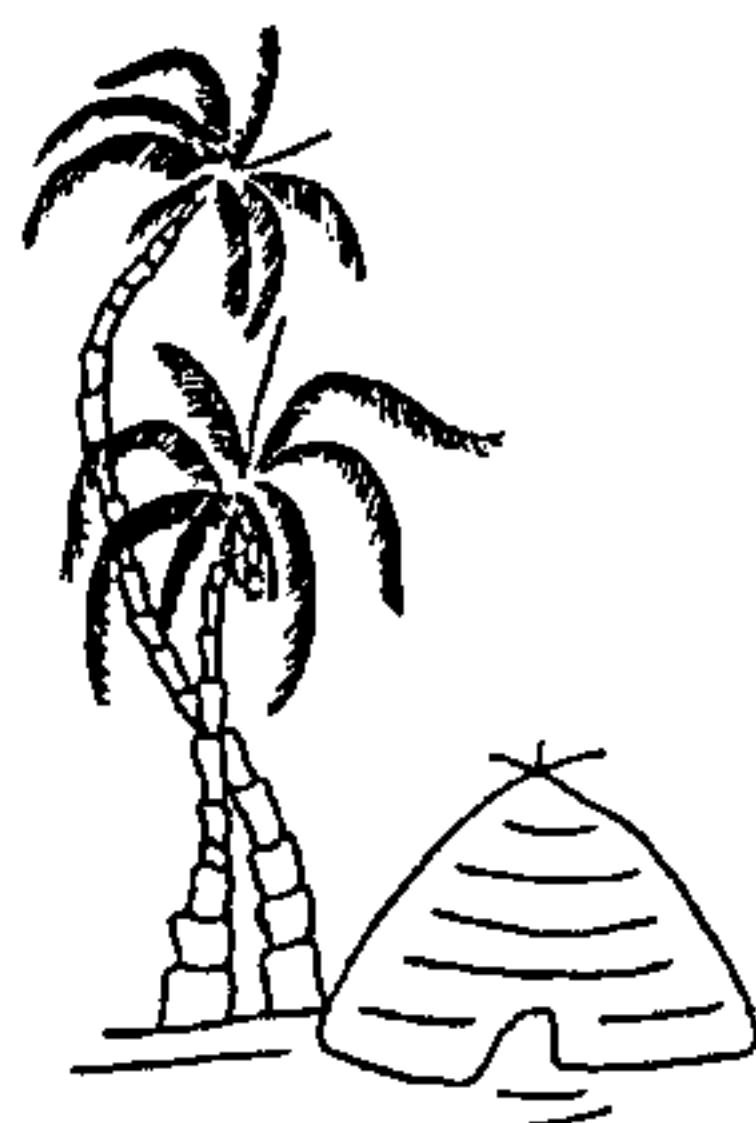
Em Cristo,

  
Rev. Beijamim Benedito Bernardes  
Secretário Executivo



# Missão Evangélica Caiuá

**RELATÓRIO ANUAL DE ATIVIDADES**



**DOURADOS - MS**

**2010**



## SUMARIO

A-	<b>HISTORICO</b>	03
B-	<b>OBJETIVO DE ENTIDADE</b>	06
C-	<b>ORGANOGRAMA</b>	07
1-	<b>ORGANIZAÇÃO</b>	08
	1.1 Assembléia Geral	08
	1.2 Conselho Diretor	08
	1.3 Diretores	08
	1.4 Departamentos	08
	1.5 Responsáveis pelos Campos Avançados	08
2-	<b>ABRANGÊNCIA</b>	09
	2.1 A Entidade	09
	2.2 Quatro das Aldeias	10
	2.3 Aldeias com Missionários Índios	11
	2.4 Aldeias sem obreiros residentes	11
	2.5 Aldeias sem trabalhos regulares	11
3-	<b>DEPARTAMENTO ESPIRITUAL</b>	12
	3.1 Abrangência	12
	3.2 Igrejas	13
	3.3 Estatística	22
	3.4 Alvos para o Ano	23
	4. Instituto Bíblico	25
	5. Tradução da Bíblia	26
4-	<b>DEPARTAMENTO EDUCAÇÃO</b>	27
	4.1 Estatística Escolar	27
5-	<b>DEPARTAMENTO SAUDE</b>	31
	5.1 Recursos Utilizados	32
	5.2 Composição Corpo Clinico	32
	5.3 Movimento Ambulatorial	32
	5.4 Atendimento Ambulatorial por Categoria	32
	5.6 Indicadores do Desempenho Hospitalar	33
	5.7 Pacientes Internos por Categoria Convenial	33
	5.8 Pacientes Internos Segundo Procedencia	33
	5.9 Custos dos Serviços	34
6-	<b>CONVENIO FUNASA</b>	35
7-	<b>IGREJA PRESBITERIANA INDÍGENA NO BRASIL</b>	37
8-	<b>MACKENZIE SOLIDÁRIO</b>	37
9-	<b>FINANCEIRO</b>	38

## RELATÓRIO DE ATIVIDADES DA MISSÃO EVANGÉLICA CAIUÁ ANO 2010

### A – HISTÓRICO

No dia 28 de agosto de 1928 a Comissão Brasileira de Cooperação das Igrejas Evangélicas, atendendo a um apelo do Rev. Albert Sidney Maxwell organiza a Associação Evangélica de Catechese dos Índios, hoje Missão Evangélica Caiuá.



São enviados por suas igrejas rumo à obra missionária, saindo de São Paulo, no dia 20 de fevereiro de 1929 os seguintes missionários: Rev. Albert Sidney Maxwell e sua esposa Mabel Maxwell através da Presbyterian Church in the United States; o médico Dr. Nelson de Araújo da Igreja Metodista; o agrônomo Sr. João José da Silva, sua esposa D. Guilhermina Alves da Silva e seu filho Erasmo, de seis meses de idade, pela Igreja Presbiteriana do Brasil e o professor Esthon Marques da Igreja Presbiteriana Independente.

Estes primeiros missionários fixaram residência na vila, onde mais tarde seria criada a cidade de Dourados, realizando ali o primeiro culto dia 15 de abril de 1929 com a presença deles e mais três pessoas da comunidade. Com a ajuda das Igrejas que os enviou compraram terras ao lado da aldeia indígena, onde organizaram a sede da Missão.

O trabalho de evangelização não se resumia somente aos indígenas, pois, os missionários, mesmo morando na área que compraram para a Missão, continuaram no distrito de Dourados a escola dominical com classes de adultos, moços e crianças, começando assim o trabalho presbiteriano nesta cidade.

Em uma série de conferências realizadas na Vila de Dourados, os missionários convidaram o pastor de Campo Grande, Rev. Felipe Landes, para ser o conferencista e então foram recebidos através do batismo e profissão de fé, no dia dois de março de 1937, os primeiros membros da região: Celanira Pires de Carvalho, Celanira Pires Vieira, Marcelino Pires de Carvalho e o índio Marçal de Souza.

O Rev. Maxwell, ao furar um poço na Missão de Amambai contrai uma doença nos pulmões, deixa a Missão em 1942, voltando para os Estados Unidos, com sua esposa e filhos, para tratamento de sua saúde; vindo a falecer em 1947.

Em vinte e três de setembro de 1943, o casal, Rev. Orlando Andrade e D. Lóide, substituem o Rev. Maxwell, na diretoria da Missão, sendo sustentados pela Missão Americana.

Nesta época a Missão já contava com "uma Escola Primária, um ambulatório médico, o orfanato "Nhanderoga", a Igreja Indígena com diversos pontos de pregação nas matas e também um campo avançado em Amambai"<sup>1</sup>, criado pelo Rev. Maxwell em 1941.

Em 1956, chega à Missão Dra. Loraine Bridgeman, missionária da Missão Wicliff, enviada pelo então ministro Dr. Darci Ribeiro, para o trabalho de tradução da Bíblia para a língua Kaiwá. Um pouco mais tarde, chega também o casal Taylor para ajudar neste trabalho de tradução e em 1960 D. Audrey Taylor cria um jogo de oito cartilhas em Kaiwá que vai ajudar na alfabetização dos índios. E, assim, com a ajuda destes lingüistas a escola da Missão, torna-se pioneira na alfabetização bilíngüe na região. Em 1985 entregam para o índio Kaiwá o Novo Testamento em sua própria língua.

Expandindo o trabalho da Missão é criado, em 15 de maio de 1958 o campo de Teyi-Kuê ( Caarapó), indo para lá o missionário Eládio Valentim. E em abril de 1962, iniciam trabalho de evangelização nas aldeias que ainda não haviam sido alcançadas: em Taquapiry com o Rev. Saulo Camilo, e Rev. Rubens Carneiro e Rev. Benedito Troquez em Porto Lindo. Mais tarde, em treze de maio de 1967 cria-se o campo de Ramada, na aldeia de Sassoró indo iniciar o trabalho ali o Rev. Benedito Troquez

Fruto de orações e de doações de muitos crentes em todo país, em substituição ao rancho de sapé onde os doentes eram atendidos, foi inaugurado na sede da Missão em Dourados, no dia primeiro de março de 1963, o "Hospital e Maternidade Indígena Porta da Esperança", com 38 leitos, hoje ampliado para 50 leitos e em 1978, foi inaugurado a "TB" (Unidade de Tratamento de Tuberculose) com 50 leitos, onde hoje é o Centrinho.



<sup>1</sup> Livro de Atas da Missão nº 2, p.5



Antes de aposentarem e passarem a direção da Missão a uma nova equipe, Rev. Orlando e D. Lóide tinham um sonho que se tornou realidade: queriam criar um Instituto Bíblico que pudesse preparar o índio para a pregação do evangelho, em 1978, durante a comemoração dos 50 anos de fundação da Missão é lançada a pedra fundamental do edifício aonde iria mais tarde funcionar o Instituto Bíblico "Felipe Landes". Estiveram presentes a esta cerimônia e ajudaram na construção do edifício uma comitiva do Sinodo da Guanabara e D. Jeanne Francinne Villon, que passa a liderar um trabalho no Estado do Rio de Janeiro em prol da construção do mesmo e continua até hoje, com a participação de mais de 100 igrejas ajudando no sustento da Missão Caiuá. O Instituto Bíblico Felipe Landes é inaugurado em 05 de abril de 1980.

Devido a Missão Evangélica Caiuá prestar assistência ao índio através da saúde, educação e no seu trabalho espiritual, foi reconhecida como uma entidade de utilidade pública municipal, estadual e federal, recebendo assim no dia 25 de fevereiro de 1984 o atestado de filantropia.

Em 1985 o casal Rev. Orlando e D. Lóide ao se aposentarem deixam a Missão e ficam em seu lugar como diretor de campo da Missão o Rev. Beijamim Benedito Bernardes e esposa Margarida e como vice-diretor o Rev. Benedito Troquez e sua esposa D. Edith Troquez.

Nesta mesma época o Rev. Gordon Trew vem dirigir o Instituto Bíblico Felipe Landes e cria-se, para este, um currículo específico, passando assim a ter como aluno somente o indígena. Desde 1985 os alunos formados pelo Instituto têm voltado para sua tribo para pregar o evangelho aos seus patrícios.

Atualmente a Missão Caiuá atua com sua sede em Dourados, sete campos avançados ao lado das aldeias de Caarapó, Amambai, Taqwapiry, Sassoró, Porto Lindo, Gwassuty e Campestre e nas aldeias de Jacaré, Limão Verde, Kokwe'y, Panambi, Jarará através do missionário índio que ali mora.

Na área de educação conta com seis escolas de Educação Infantil e Ensino Fundamental, com um Projeto Pedagógico que atende as necessidades do aluno indígena e em convênio com Prefeituras locais.

Desde o ano de 2001, a Missão mantém convênio com a FUNASA (Fundação Nacional de Saúde) para dar atendimento a população indígena de todo o Mato Grosso do Sul na área de saúde e em 2002, com a tuberculose controlada entre os Kaiwás a ala do Hospital específica para estes doentes, passou atender a crianças desnutridas de várias aldeias ao redor.

Através do que tem realizado, o alvo da Missão é ir em busca de novos campos missionários, procurando, assim, alcançar as mais de 90 tribos indígenas brasileiras que nunca ouviram falar do evangelho.

A aldeia de Dourados hoje é a maior do Brasil, e pode-se dizer que isto se deve ao atendimento da Missão na área de saúde e a tribo Kaiwá é a segunda maior em número do Brasil. Esta por muito tempo foi reconhecida na FUNAI como: "Kaiwá, a tribo que não morreu".

## **B – OBJETIVOS DA ENTIDADE**

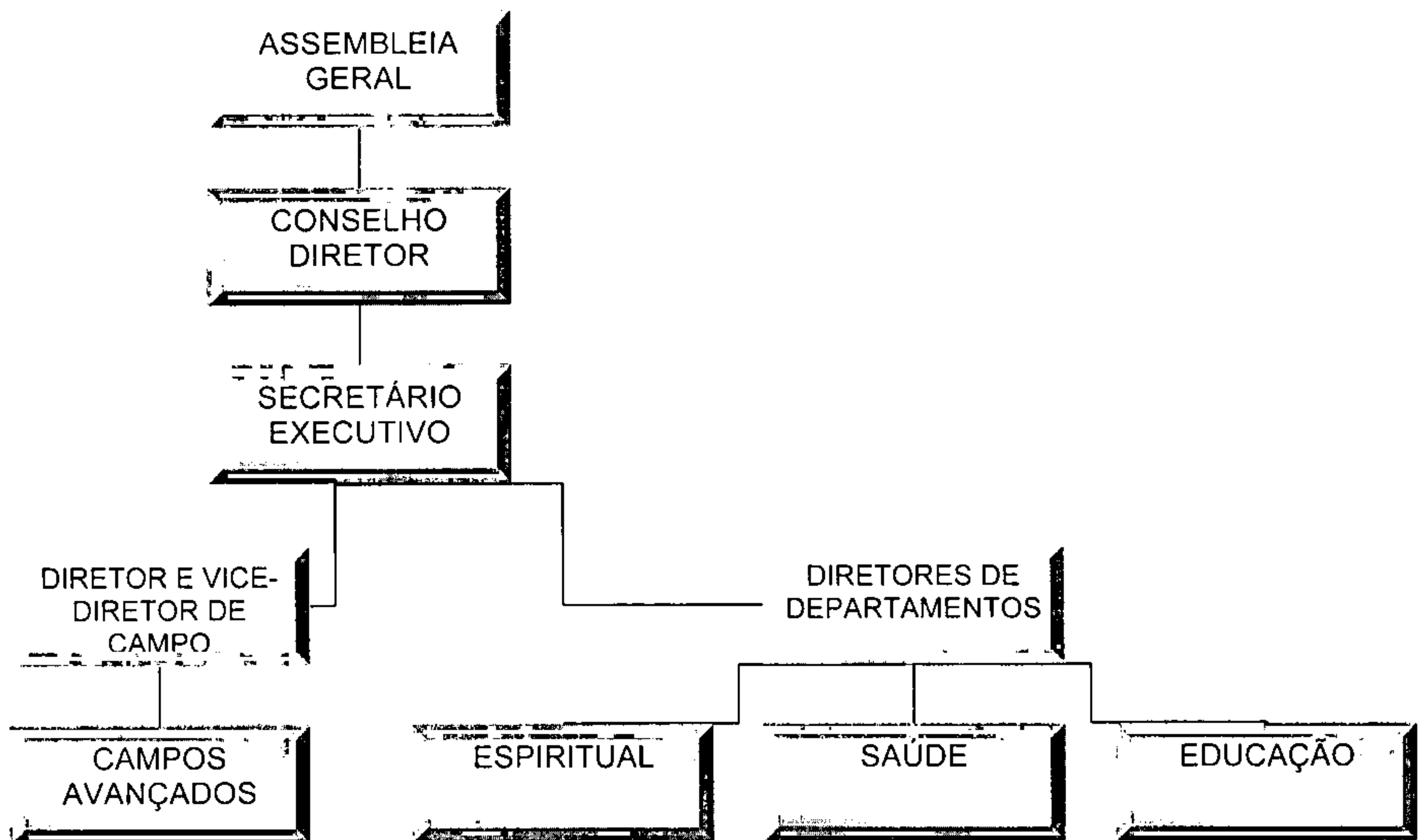
De seu estatuto que trata dos princípios fins e objetivos, destaca-se o seguinte: "A Missão Evangélica Caiuá, tendo como base os princípios cristãos de amor a Deus e ao próximo, de liberdade e ideais de igualdade, tolerância e justiça social, tem por finalidade prestar assistência integral à etnia indígena e atuar de modo a contribuir para o alcance dos seguintes objetivos:

- I – promover a valorização do índio, preservando seus valores culturais, bem como sua identidade;
- II – proporcionar educação escolar que ajudará o indígena na convivência com a sociedade envolvente;
- III – priorizar a saúde individual e coletiva do indígena através da assistência médica ambulatorial e hospitalar, visando melhorar sua qualidade de vida;
- IV – cooperar com as autoridades constituídas que prestam assistência ao indígena;
- V – valorizar as organizações indígenas, visando a maior integração entre estas etnias".





## C – ORGANOGRAMA



A Missão Evangélica Caiuá é administrada por uma Assembleia Geral, órgão máximo de deliberações, conforme seu estatuto, sendo responsável pela aprovação do Plano Anual de Trabalho, definições de metas a serem alcançadas, zelar pelo bom andamento da entidade, e o fiel cumprimento de seus objetivos.

O Conselho Diretor é o braço executivo da Assembleia, fazendo cumprir as decisões da mesma, supervisionando as atividades do secretário executivo e dos departamentos.

A execução do Plano de Trabalho e a constante busca pela metas estabelecidas são de responsabilidade do Secretário Executivo, sendo auxiliado nesta tarefa pelo Diretor, Vice-diretor de Campo, e os responsáveis pelos departamentos.

São associadas da Missão Evangélica Caiuá, as Igrejas Presbiterianas do Brasil (IPB), e Igreja Presbiteriana Independente do Brasil (IPIB). Cada associada indica, através de suas assembleias, com representatividade a nível nacional, quatro representantes para formar a Assembleia Geral da Missão Evangélica Caiuá, juntamente com dois representantes indígenas, indicados pela Igreja Indígena, sendo um presbítero e um missionário, cujo mandato é pelo período de dois anos, podendo ser reconduzido por período igual.

## 1 - Organização

### 1.1 – Assembléia Geral

Presb. Roney Marcio Pessoa.....(IPBI) Presidente  
 Rev. Daniel Fogaça .....(IPB) Vice-Presidente  
 Rev. Mauro Jose da Silva.....(IPB) Secretário  
 Presb. Nelfitale Ferreira de Assis.....(IPIB) Tesoureiro  
 Ver. Clóvis Ortleibs.....(IPB ) Membro  
 Rev. Filippo Blancato .....(IPIB) Membro  
 Rev. Jonas Furtado do Nascimento.....(IPIB) Membro  
 Presb. Josué Carlos Barros.....(IPB) Membro  
 Rev. Adonias Marcio Feitosa.....(IPB) Membro  
 Presb. Helio Nimbú..... (Igreja Indígena)  
 Mis. Marcos Martines..... (Igreja Indígena)

### 1.2- Conselho Diretor

Presb. Roney Marcio Pessoa.....(IPBI) Presidente  
 Rev. Daniel Fogaça .....(IPB) Vice-Presidente  
 Rev. Mauro Jose da Silva.....(IPB) Secretário  
 Presb. Nelfitale Ferreira de Assis.....(IPIB) Tesoureiro

### 1.3- Diretores

Rev. Beijamin Benedito Bernardes .....(IPB) Secretário Executivo  
 Rev. Gervásio Ferreira Lopes.....(IPB) Diretor de Campo  
 Rev. Antonio Luiz Mattoso.....(IPB) Vice-Diretor de Campo

### 1.4– Departamentos

#### Saúde – Hospital e Maternidade Indígena “Porta da Esperança”

Dir. Administrativo..... Fisiot. Esdras Augusto H. de Oliveira (IPB)  
 Dir.Clínico..... Dra. Mariana T. R. da C. G. Croda (IPB)

Educação – Escola Francisco Meireles.....Rev. Cícero Joaquim Gripp (IPB)  
 Escola Mitã Rory ..... Profª Maria Alves Rocha (IPB)

Instituto Bíblico Rev. Felipe Landes: Rev. Antonio Luiz Mattoso IPB)

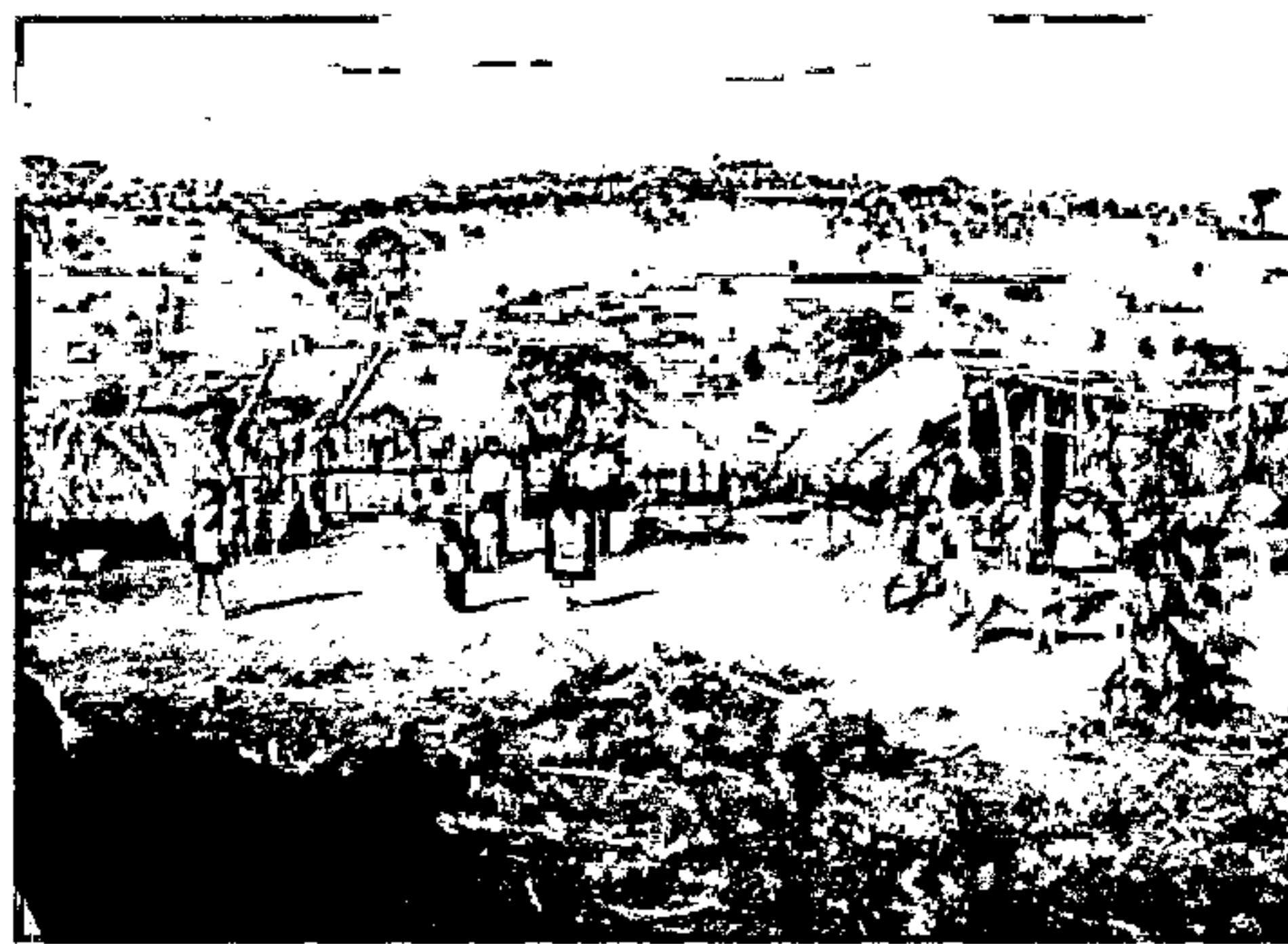
### 1.5– Responsáveis pelos Campos Avançados

Campo de Caarapó Rev. Eugênio Martins (IPIB)  
 Campo de Amambai Rev. Mário Alves Rocha (IPB)  
 Campo de Taquapiry Rev. Gervásio Ferreira Lopes (IPIB)  
 Campo de Sassoró Rev. Ezequiel Oliveira (IPB)  
 Campo de Porto Lindo Miss. Marcos Antonio A Fagundes (Batista)



2.2 – Quadro de Aldeias

MUNICIPIOS	ALDEIAS	TOTAL
DOURADOS	Bororó	5.681
	Jaguapiru	5.861
	Panambizinho	322
	Lima campo	249
<b>Total hab. Aldeias de Dourados</b>		<b>12.113</b>
CAARAPÓ	Caarapó	5.078
	Jarará	462
	Rancho Jacaré	378
	Taquará	279
<b>Total hab. Aldeias de Caarapó</b>		<b>6.197</b>
AMAMBAI	Amambai	7.066
	Guaimbé	491
	Guassuty	431
	Jaguari	315
	Limão Verde	1.214
<b>Total hab. Aldeias de Amamba</b>		<b>9.202</b>
CORONEL SAPUCAIA	Taquapiry	2.884
	Sete Cerros	485
<b>Total hab. Aldeias de Cnel Sapucaia</b>		<b>3.369</b>
TACURÚ	Sassoró	2.447
	Jaguapiré	1.058
<b>Total hab. Aldeias de Tacurú</b>		<b>3.505</b>
JAPORÃ	Cerrito	672
	Porto Lindo	4.225
<b>Total hab. Aldeia Japorã</b>		<b>4.897</b>
ANTONIO JOÃO	Campreste	431
	Cerro Marangatu	614
	Kokue'y	151
<b>Total hab. Aldeias de Antonio João</b>		<b>1.196</b>
<b>T. Municipios - 07</b>	<b>T. Aldeia - 22</b>	<b>40.479</b>



## 2. – MISSÃO EVANGÉLICA CAIUÁ

### 2.1 – A Entidade

A Missão Evangélica Caiuá, fundada em agosto de 1.928, é uma entidade Presbiteriana de caráter filantrópica, sendo reconhecida como de Utilidade Pública:

Titulo de Entidade Filantrópica – Dec. n.º 85.602 de 30/09/80 D.O. de 31/12/80

Titulo de Utilidade Pública Federal – dec. n.º 85.602 de 30/09/80

Titulo de Utilidade Pública Estadual – Lei n.º 2.831 de 20/06/68

Titulo de Utilidade Pública Municipal – Lei n.º 689 de 23/11/67

Tendo os seguintes objetivos:

- a- Prestar assistência social ao indígena, em todo território nacional, em caráter permanente, sem qualquer discriminação de raça, cor ou credo;
- b- Estabelecer escolas de Educação Infantil, Ensino Fundamental;
- c- Instalar ambulatórios médicos, construindo hospitais;
- d- Organizar escolas profissionalizantes;
- e- Ministrar instrução e assistência evangélica aos povos indígenas;
- f- Cooperar com as autoridades constituídas, tendo em vista a valorização e participação dos povos indígenas na sociedade nacional, como cidadão, contribuindo para o exercício de sua cidadania. (art. 2º do seu Estatuto).

A Missão tem sua sede administrativa no município de Dourados – MS, atuando com os seguintes povos: Kaiwá, Guarani, Terena e Xavante.

Desde sua fundação a Missão tem procurado alcançar o ser humano em sua totalidade, desenvolvendo atividades nas áreas: Espiritual, Educação, Saúde e Assistência Social.

Essa população representa ainda, um grande desafio para as igrejas associadas, e para a Missão em particular, no sentido de alcançá-los com as Boas Novas de Salvação em Cristo Jesus. São decorridos oitenta anos desde a sua fundação, e ainda há muito a ser feito até que a última aldeia seja alcançada, e o trabalho consolidado. O clamor e o sofrimento dos que morrem sem a experiência da salvação ainda é uma realidade constante, tornando-se um grande desafio não só para a Missão Caiuá, mas também para as igrejas associadas.

Diante da dimensão do trabalho a ser realizado, necessário se faz com urgência a aglutinação de recursos humanos e financeiros, canalizando-os na estruturação e expansão do trabalho transcultural.

### 2.3 – Aldeias com Missionários Indígenas

MUNICIPIOS	ALDEIAS	POPULAÇÃO	MISSIONARIOS
AMAMBAI	Limão Verde	1.226	Inocência Franco Vera
	Amambai		Rev. Antonio Castelão
	Rancho Jacaré	349	Janio Sanches e Daiane
ANTONIO JOÃO	Campestre	427	Virgulino Alziro
	Kokwe'y	151	Sebastião Pedro
Taqwapery	Gwassuty		Manoel V. Martins
CAARAPO	Jarará	443	Sevedeu Arce
MARACAJÚ	Sucuri	218	Reginaldo Daniel
DOURADOS	Panambizinho	325	Reginaldo Martins
	Jagwapiuru	5.861	Natanael V. Cáceres
			Jorge e Juscilange; Preb. Cassiano e Máxima; Presb. Zoroastro e Vanda; Janio e Auria; Rev Xisto Sanches; Rev. Alziro e Eunice; Rev. Helio Nimbu e Dulce; Presb. Guilherme e Mauricia; Presb. Eder e Laura; Presb. Jayson e Sonia
	Bororó	5.681	Presb. Salvador ; Presb. Dorival; Osvaldo e Nilva

O trabalho nestas aldeias tem sido realizado em parceria com a Igreja Indígena Presbiteriana no Brasil, para quem a Missão tem repassado as propriedades, construindo dentro da aldeia (templos) e auxiliando no pastoreio através do diretor de campo. Todos os casais são missionários indígenas, sustentados ainda pela Missão, com recursos da IPB e IPI, e outros com sustento próprio.

### 2.4- Aldeias sem obreiros residentes

	ALDEIAS	POPULAÇÃO
1	Jagwapiuré-MS	779
2	Cerrito-MS	670
3	Lima Campo-MS	246
4	Gwaimbé-MS	475
5	Jagwari-MS	308
6	Porto Cambira	97
7	Gwyrá-Roka	160
8	Cerro Marangatu	605
Total		3.340

A igreja tem procurado acompanhar o processo de formação de novas aldeias no estado, chegando logo no início, levando a mensagem de Salvação, auxiliando a Igreja Indígena.

São campos que estão abertos a pregação do evangelho, especialmente por missionários indígenas, que não enfrentam tantas barreiras culturais.



Com a graça de Deus pudemos construir um templo em alvenaria na aldeia de Gwyrá-Roka, com recursos financeiros das igrejas do Sínodo Bauru, com a firme liderança de seu presidente Presb. Furlan. E também estamos construindo em alvenaria a casa pastoral, com recursos do Trabalho para a Missão Caiuá no Rio de Janeiro, em Campestre. Construção de amplos banheiros para a escola em Porto Lindo, através da Prefeitura de Japorã.

Temos como objetivo para esse ano a construção de uma casa pastoral na aldeia de Lima Campo, e o envio de um missionário indígena.

### **2.5 – Aldeias não alcançadas:**

	<b>ALDEIAS</b>	<b>POPULAÇÃO</b>
1-	Yvy Katu	328
2-	Taquara	279
3-	Pirakwa	552
4-	Sete Cerros	485
<b>Total</b>		<b>1.644</b>

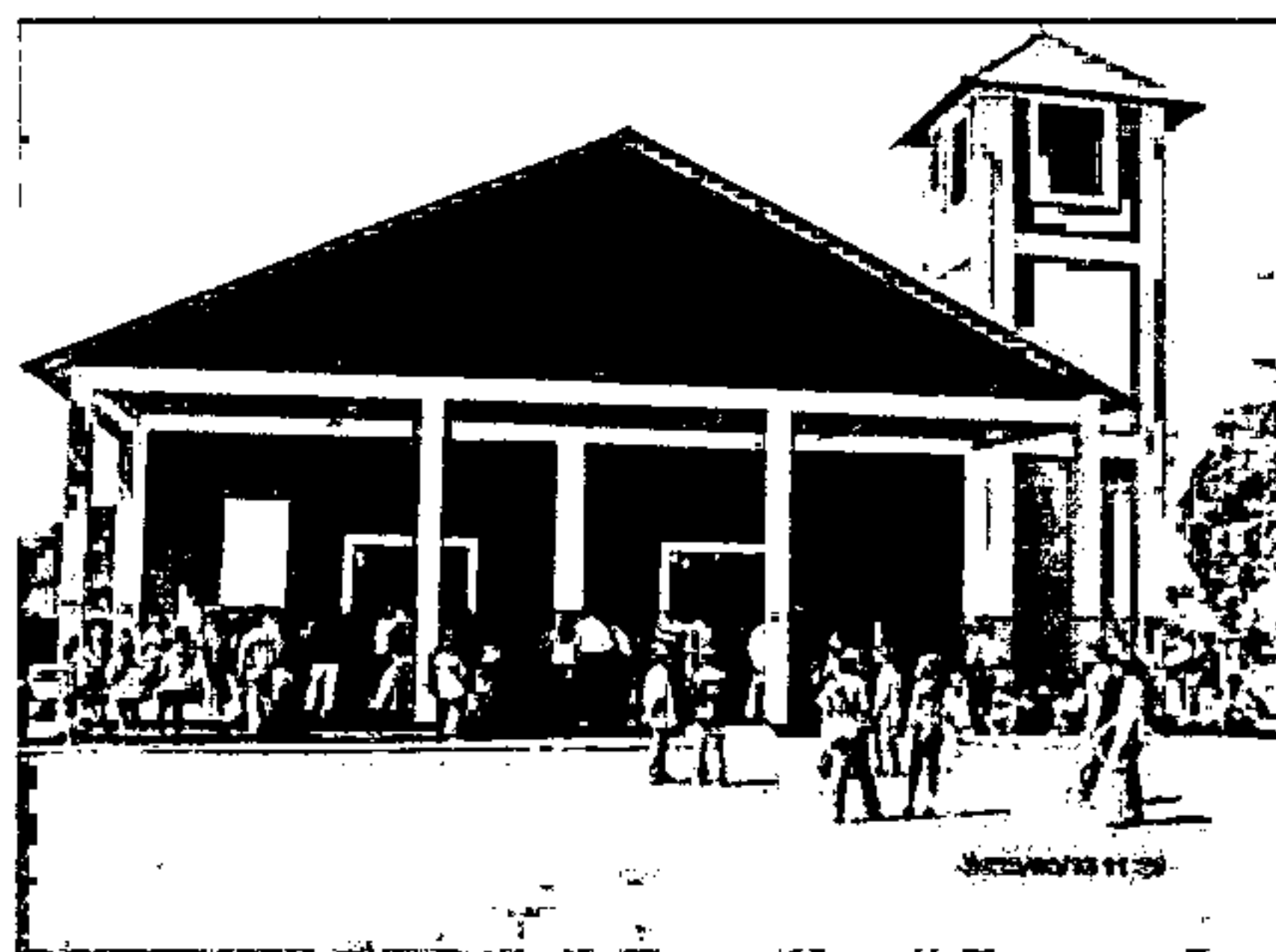
Estas aldeias são assistidas apenas com visitas esporádicas, pois diversos motivos tem nos impedidos de realizar um trabalho efetivo a despeito dos esforços realizados.

## **3- DEPARTAMENTO ESPIRITUAL**

### **3.1- Abrangência**

Esse departamento executa a principal tarefa da Missão, a saber: a evangelização, implantação de igrejas, e a formação teológica dos índios vocacionados ao Sagrado Ministério.

O campo onde a Missão vem atendendo compreende todo o centro sul do nosso estado, onde está concentrada as aldeias dos Kaiwas, Guaranis e em menor número os Terenas. Para atender as dezenove aldeias onde trabalhamos, temos seis igrejas organizadas com suas respectivas congregações nos municípios de Dourados, Caarapó, Amambaí, Coronel Sapucaia, Tacuru e Japorã.





Com a formação da Igreja Indígena Presbiteriana no Brasil, a administração das igrejas tem sido de responsabilidade da mesma através dos conselhos locais, e supervisão da Diretoria. Estamos ainda em um período de transição, e em consequência, o atendimento aos crentes tem sido prejudicado, problema que vem sendo equacionado, e esperamos em breve seja superado.

Vendo a participação e compromisso da Igreja Indígena no trabalho de evangelização e o surgimento de líderes compromissados com o Reino de Deus, estamos vislumbrando em breve uma igreja firme e madura.

### **3.2- Igrejas**

#### **3.2.1- Dourados**

Em Dourados está localizada a sede da Missão, em uma chácara ao lado da reserva indígena, onde esta a mais populosa aldeia com cerca de 13 mil habitantes. Na sede da Missão está o templo central e 15 congregações na aldeia para melhor atender a população indígena.

A coordenação dos trabalhos estão sobre a responsabilidade do Conselho a Igreja Indígena.

Esse ano foram recebidos 17 membros por Profissão de Fé e Batismo, 15 por Profissão de Fé e 12 batismos infantis.

As congregações e respectivos obreiros são os seguintes:

#### **a – Posto Velho**

Jorge e Juscilange Sanches  
Esdras e Fernanda Oliviera

#### **b – Narciso**

Cassiano e Máxima Ribeiro  
Reginaldo e Rosicler Nunes  
Lilian Raquel Almeida

#### **c – Sardinha**

Oswaldo e Nilva Soares



**d – Farinha Seca**

Dorival e Célia Silva

Enoque e Maria das Graças Silveira



**e - Angelo**

Ângelo Machado e Ramona Macahdo

Rev Xisto Sanches

Presb. Jayson e Sonia

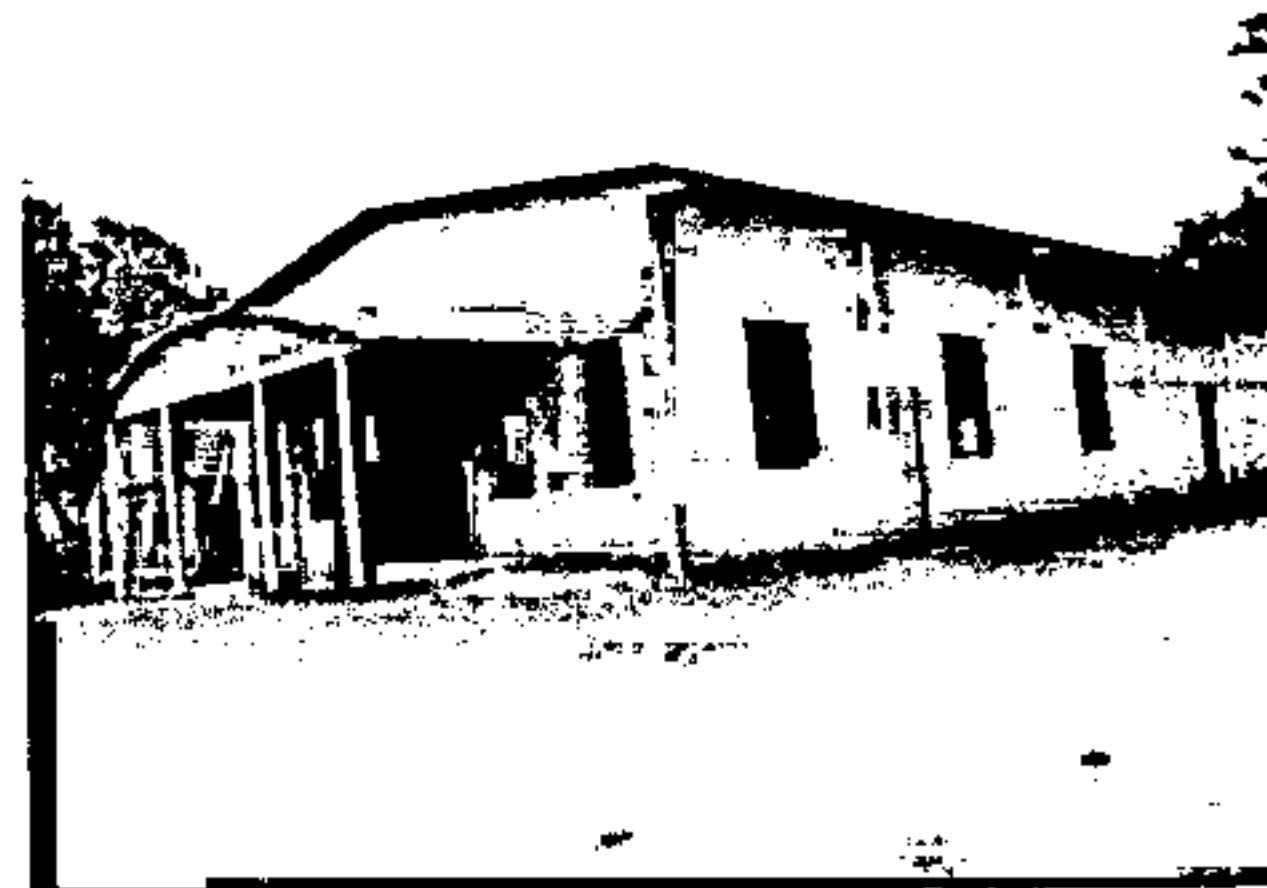
**f - 1º Congregação**

Rev Helio e Durcelina Nimbu

Presb. Guilherme e Mauricia Valério

Hugo e Veridiana Marcelino Santos

Alex e Meire



**g – Hebrôm**

Presb. Eder e Laura Vito

**h – Monte Sião**

Jânio Cabreira e Áurea Cabreira



**i – Jardim Jerusalem**

Presb. Zoroastro Almirão e Vanda Almirão

**j – Maranata**

Rev Alziro Souza da Silva e Eunice Silva

Presb. Dr. Wilson de Matos

**l – Nhandejara Hapê**

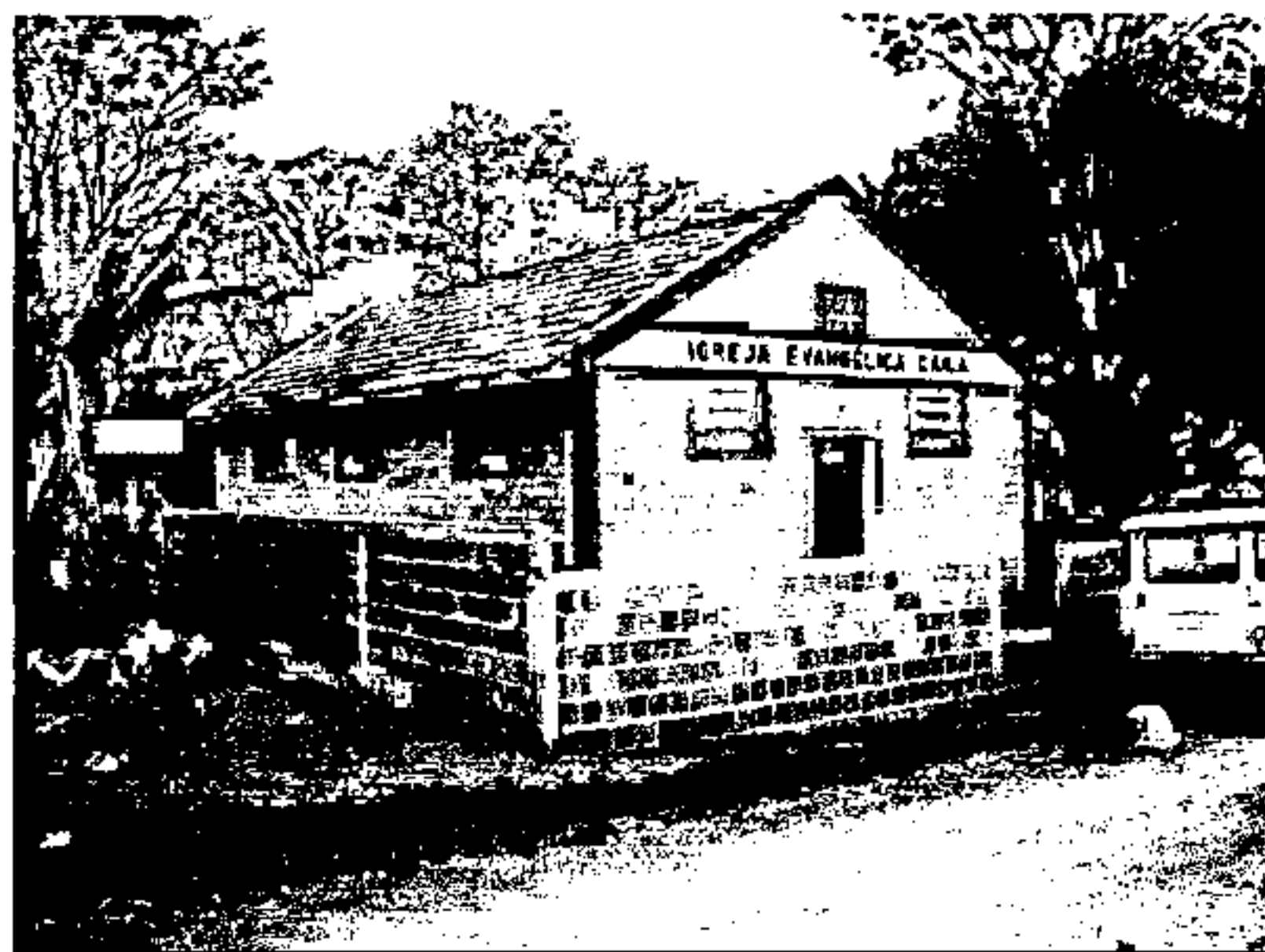
Natanael Cáceres e Valdelice Veron Cáceres

**m – Peniel**

Rev. Alziro Souza da Silva

Remicio e Dilma





**n - Bororo**

Sueli Gomes, Vânia P Silva e Luiz Acosta Rumanski

Presb. Salvador Sanches e Dona Sonia Sanches

**o - Betel**

Rev Antonio Luiz Mattoso e Goretti Mattoso

Presb. Presb. Filisbino Marques Filho

**p - 2º Congregação**

Presb. Benedito Faustino e dona Alaíde Faustino.



**Obs.:** Está sob a jurisdição da Igreja de Dourados as congregações nas aldeias de Panambizinho, Campestre, Kokwe'i, Lima Campo e os pontos de pregação nas aldeias de Cerro Marangatu, Gwira-Roka.

A Igreja de Dourados conta atualmente com 353 membros comungantes, 215 membros não comungantes.



### 3.2.1.1 – Lima Campo

No local temos uma congregação assistida pelo pastor Alziro e o missionário Dorival, que viajam de Dourados todo final de semana, para os trabalhos regulares.

Com a participação financeira da IPB Central de Uberaba e o trabalho para a Missão no Rio de Janeiro, construímos um Templo em alvenaria para a realização dos trabalhos que até o presente eram feitos em uma cobertura cedida pelo cacique da aldeia.



### 3.2.1.2 - Aldeia Campestre

A congregação no local está sob a responsabilidade do casal de missionários indígenas formados em nosso Instituto Bíblico, Sebastião Pedro e Lea Aquino. Ele trabalha também como agente de saúde indígena da



FUNASA, e ela é supervisora da escola indígena.



No ano passado pudemos construir um templo em alvenaria, e adaptar o templo velho para salas da Escola Dominical. Foram recebidos durante o ano para o batismo infantil oito crianças, duas por profissão de fé, e trinta e quatro por profissão de fé e batismo, com cento e sessenta e seis alunos matriculados na Escola dominical.

Bem próximo a aldeia de Campestre fica a aldeia de Cerro Marangatu, onde existe também um ponto de pregação. Muitos irmãos desta aldeia participa dos trabalhos em Campestre, caminhando cerca de dez quilômetros.



### 3.2.1.3 – Aldeia Kokwe'y

O trabalho nesta aldeia está sob a responsabilidade do casal de missionários Manoel Vilhava e Claudia Martins, oriundos do nosso Instituto Bíblico.

No local conseguimos substituir o velho templo de capim, por outro de alvenaria, com material doado pelo Trabalho do Rio de Janeiro, e adolescentes do Presbitério de Americana.



Foram realizados seis batismos infantis, três profissões de fé e três batismos e profissão de fé.



### 3.2.2 – Aldeia Caarapó

Em Caarapó, temos um campo avançado da Missão, atendendo três aldeias na região: Caarapó, Jarará e Rancho Jacaré.

Esse campo está sob a responsabilidade do casal Rev. Eugenio e Marluce, auxiliado pelo missionário indígena Samuel Lili, formado em nosso Instituto Bíblico.



A estrutura é formada pela igreja na Missão, duas congregações na aldeia Caarapó, uma na aldeia Jarará e outra na aldeia Rancho Jacaré. A Missão mantém em convenio com a Prefeitura local uma escola de ensino fundamental.

### 3.2.2.1 – Jarará

É uma aldeia nova formada especialmente de índios Guaranis e Kaiwas, que vieram de outras aldeias da região.

Esse ano esteve à frente dos trabalhos em Jarará, o casal de missionários Reginaldo e Rosicler, fizeram curso Bíblico em nosso Instituto Bíblico.

No ano passado o templo foi totalmente pintado e duas salas de educação cristã construídas. Esse ano a casa pastoral foi ampliada e reformada, com recursos financeiros do Trabalho para a Missão no Rio de Janeiro.



### 3.2.2.2 – Rancho Jacaré



Está sob a responsabilidade do casal de missionários Virgulino Alziro e Reina, que também fizeram o curso bíblico em nosso Instituto. O campo está ligado a igreja de Caarapó, sob a responsabilidade do Rev. Eugenio.

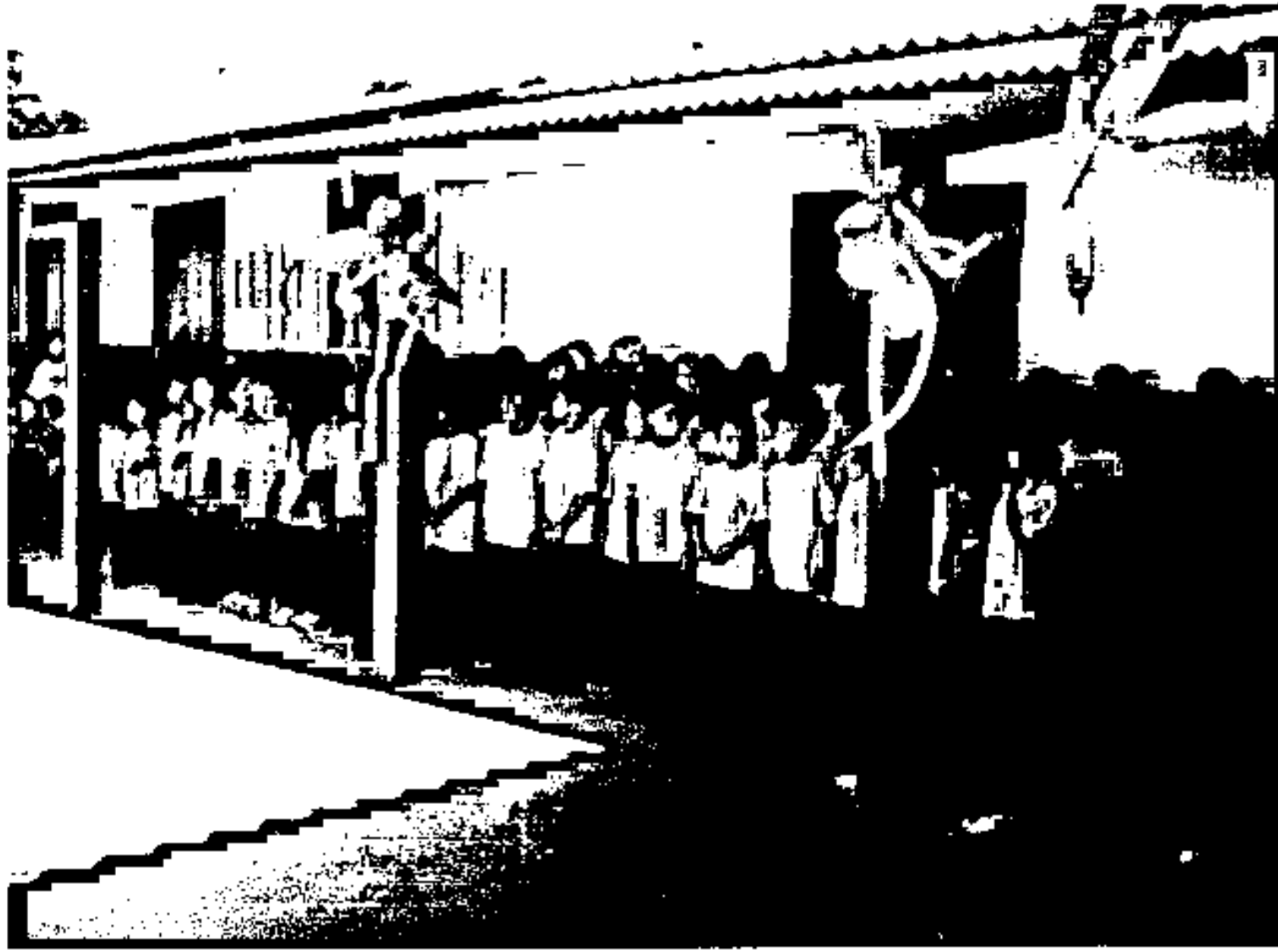
Também foi construído um bom templo em alvenaria, substituído o velho templo de capim.

### 3.2.3 – Campo de Amambaí

O campo de Amambai é formado pela igreja da Missão, duas congregações na aldeia de Amambai, e uma em Limão Verde, uma na aldeia de Jaguari e uma na aldeia de Gwaimbe. A Missão mantém em convênio com a Prefeitura uma escola de Ensino Fundamental em Amambaí.

O campo está sob a responsabilidade do casal Rev. Mário Alves Rocha e sua esposa Maria Gonçalves Rocha, auxiliados pelos missionários Rev. Antonio Castelão e

Assunciona Castelão, Sérgio Francisco e Miriam, Jânio Sanches e Daiane Sanches. Leonízio Ortiz e Ester Valério Ortiz e a missionária Sebastiana Silva Souza.



Foram realizados no campo dez batismos infantis e quatorze batismos e profissões de Fé. A Escola Dominical está com cento e oitenta e dois matriculados. O campo conta um coral de crianças com setenta vozes, que tem enriquecido muito as atividades da escola e igreja. Lançaram o segundo CD, com musicas evangélicas, a maioria composta por um missionário índio.

### **3.2.3.1 – Aldeia Limão Verde**

O campo está sob a responsabilidade do casal de missionários, Inocêncio Franco Vera e Simone Menegildo, formados em nosso Instituto Bíblico, sob a supervisão do Rev. Mario.

No ano passado foi construído um novo templo em alvenaria, e o velho templo de madeira, reformado e adaptado para a residência do casal de missionários. A Escola Dominical está com cinqüenta e cinco alunos matriculados.



### **3.2.3.2 – Aldeia Gwaimbé**

Na aldeia ainda não temos missionários residentes, mas recebem assistência através dos missionários de Amambaí, todas as semanas.

Já temos construído um confortável templo em alvenaria, para as reuniões da igreja, em um terreno doado pelo cacique.



#### **3.4.1.3 – Departamento Espiritual**

- Colaborar com a igreja indígena, na estruturação administrativa da mesma;
- Auxiliar no levantamento de sustento para os missionários indígenas;
- Produção de material evangelístico na língua Kaiwá, em parceria com a equipe de tradução;
- Produção de material para Escola Dominical, e Classe de Catecúmenos;
- Encontros semestrais com os missionários da Missão e Igreja indígena, para avaliação das atividades;
- Levantar recursos para a construção de casas pastorais nas aldeias de Lima Campo, Gwaimbé e Jagwapire, onde já temos templos;
- Iniciar junto com a Igreja Indígena, atividades evangelísticas nas aldeias de Pirakwa, Yvy Katu, Taqwara e Porto Cambira.

#### **3.4.1.4 – Departamento de Educação**

- Promover nas escolas da Missão acompanhamentos espiritual com alunos e professores;
- Estimular a realização de cultos semanais em cada sala de aula;
- Levantar recursos e obreiros para a implantação do serviço de capelania nas escolas de Dourados e Amambaí, atendendo alunos e familiares;
- Reforma do telhado nos prédios da escola em Dourados, ampliação de salas de aula em Amambaí, e construção de mais salas de aula em Porto Lindo;
- Promover um encontro de professores para troca de experiências e planejamento de atividades bem sucedidas, espirituais nas salas de aulas.

#### **3.4.1.5 - Departamento de Saúde**

- Empenhar ao máximo para que todos os trabalhadores do setor tenham maior compromisso com a missão evangelizadora do hospital;
- Maior divulgação nas igrejas mantenedoras para a vinda de profissionais missionários, com recursos próprios;
- Concentrar esforços para um atendimento humanizado dos usuários;
- Continuar com o programa de estagiários, para o período de férias, contribuindo para o melhora no atendimento, e possíveis despertamento de vocações;



- Manter e ampliar os convênios com as universidades para estágios dos alunos (Enfermagem, Fisioterapia, Psicologia, Medicina, agronomia);
- Implantação de medidas visando o cumprimento das metas de qualidade pactuadas com o Gestor do SUS.
- Informatização do sistema de arquivos e prontuários dos pacientes;
- Implantação em convenio com a Prefeitura de Dourados, do departamento de Saúde Mental, para atender pacientes usuários de álcool e drogas;
- Ter quatro médicos missionários de tempo integral, e complementar a assistência com plantonistas.



#### 4 – Instituto Bíblico

Esse departamento da Missão Evangélica Caiuá, é o mais novo instrumento de evangelização, acolhendo os irmãos índios vocacionados e chamados para o ministério.

Com um curso com dois anos de duração o Instituto tem procurado formar nossos alunos obreiros para dois ministérios distintos: missionários, para cobertura de novos campos e pastoreio das igrejas existentes, apoio - que é a formação de crentes mais firmes no conhecimento da Palavra, pregadores, conselheiros e professores para a Escola Dominical.

O Instituto Bíblico faz também um trabalho de apoio aos ex-alunos que estão nas aldeias. Com visitação, encontros, produção de material para Escola Dominical;

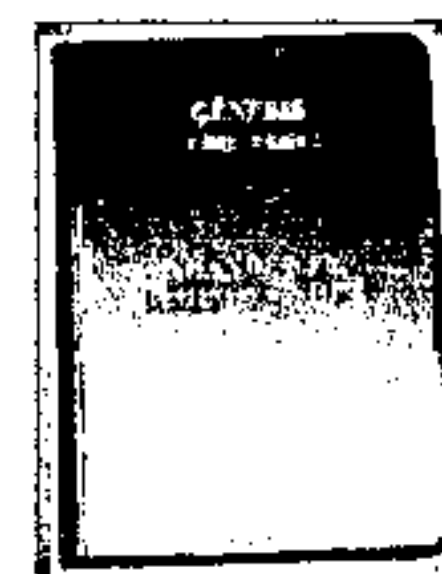
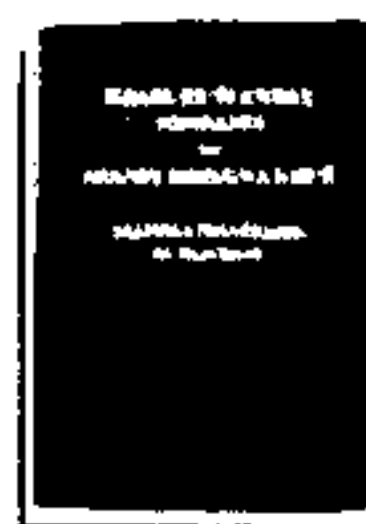
Com o apoio financeiro das Igrejas Presbiteriana do Rio de Janeiro, podemos oferecer esse curso inteiramente gratuito aos alunos.

## 5. - Tradução da Bíblia

Em 1961, a Missão Evangélica Caiuá, fez um convênio de trabalho com o Summer Instituto de Lingüística (SIL), antiga Missão Wicliff para a tradução da bíblia na língua Kaiwá, pois até esta data, essa língua era apenas falada. A primeira equipe de tradutores, foi formada pela antropóloga e lingüista Dra. Loraine Bridgeman e o casal John e Audrey Taylor, ele doutor no Velho Testamento. O Novo testamento já foi concluído em fevereiro de 1986 com uma grande festa espiritual em todas as aldeias onde a Missão atua.

Desde 2007, com a aposentadoria da dra Loraine, a morte do Dr. Jonh Taylor, as Missões SIL e ALEM, enviaram o casal de lingüistas Cristiano e Elaine Barros, para dar continuidade ao trabalho. O casal já realizou a tradução dos profetas menores, e o seu lançamento em caráter experimental. Relação do material já produzido na língua Kaiwá e publicado:

- ✓ Novo Testamento, Gênesis, Salmos e Provérbios, Profetas Menores;
- ✓ Dublagem do filme "Jesus", em Kaiwá, pelos índios:
  - \* A historia de José;
  - \* A historia de Abraão;
  - \* A historia do Dilúvio;
  - \* O Peregrino;
  - \* Cartilhas de alfabetização em Kaiwa;
  - \* Gramática e lendas Kaiwá;
  - \* Parte do Manual de Culto – (Batismo);
  - \* Historias Infantis – (24 livros);
  - \* Fábulas Kaiwás(6 livros).



\* Esse ano, com o apoio da Missão RBS, e tradução de Dona Audrey Taylor, foi lançando na língua Kaiwá, um livreto devocional "Nosso Andar Diário" com trinta mensagens, a História de José, e no final, cânticos relacionados as mensagens.

Essa primeira tiragem foi de 10.000 exemplares, procurando levar um exemplar em cada lar Kaiwá.

#### 4- Departamento de Educação

A Missão Evangélica Caiuá desde sua fundação, optou por incluir em seu tripé de atuação, a educação, visto que entre o povo Kaiwá, não existia nenhum projeto de educação em curso. Entre os povos indígenas da região, a Missão foi pioneira, implantando escolas nas áreas indígenas, valorizando o saber. Hoje a Missão mantém em convenio com as prefeituras de Dourados, Caarapó, Amambaí, Coronel Sapucaia, Tacuru e Japorã, seis escolas de Ensino Fundamental.

A seguir os dados estatísticos:

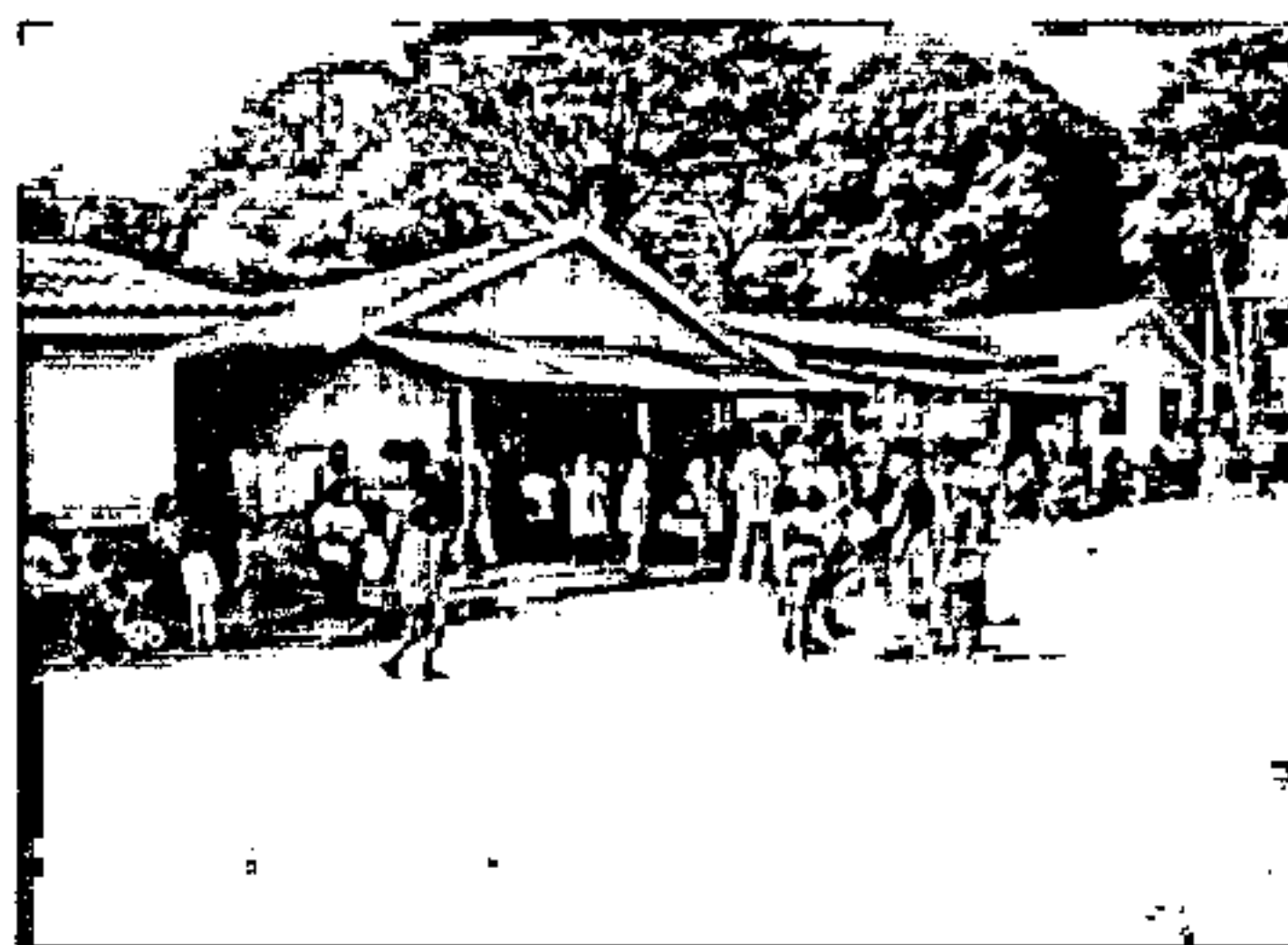
##### 4.1 - Estatística Escolar

1-) Nome da Escola: EMPG José de Alencar Ext. Dr. Nelson de Araújo

Município: Japorã

Professores: 11 Coordenador: 02 Monitor: 02 Serviços Gerais: 06

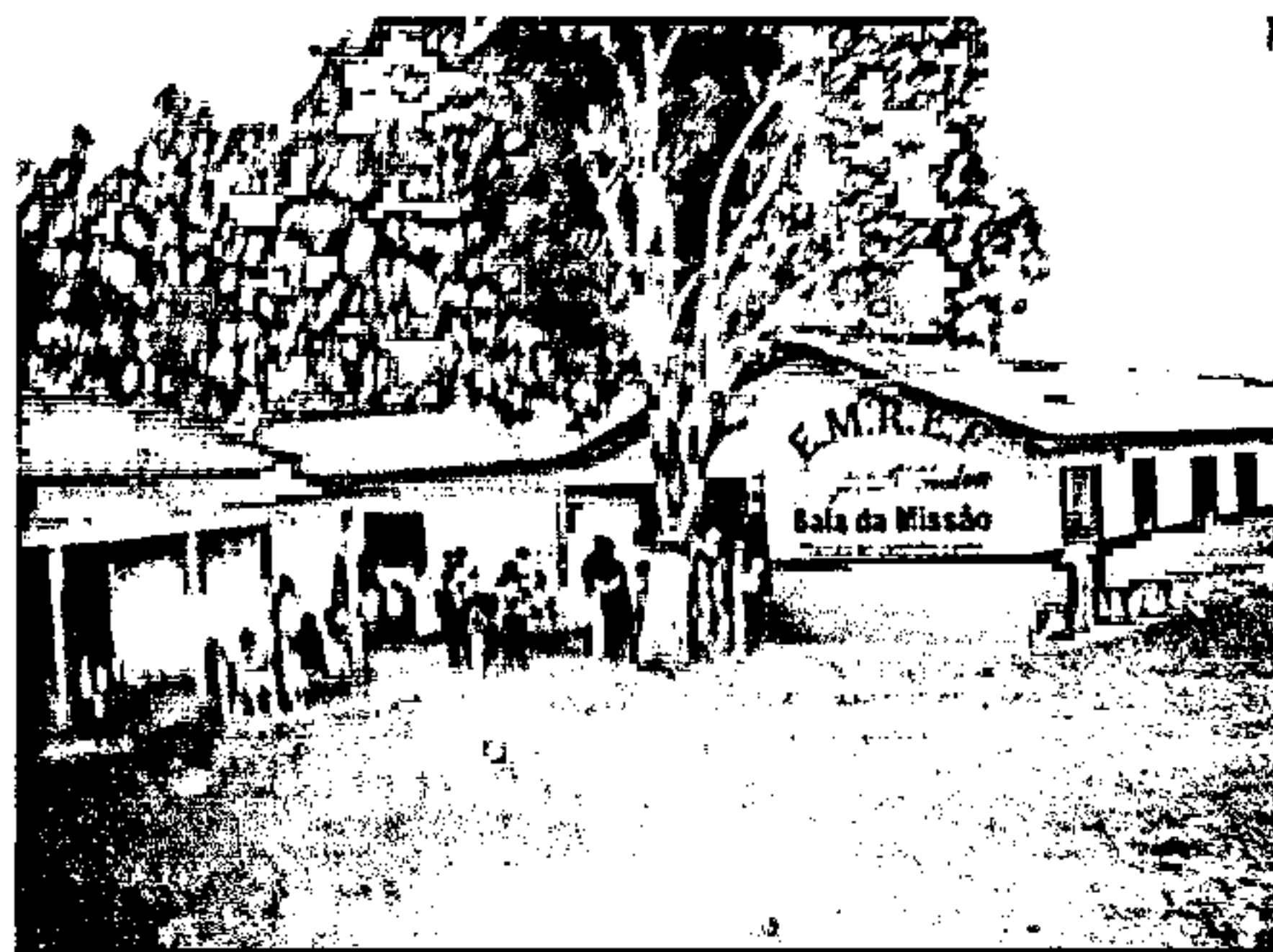
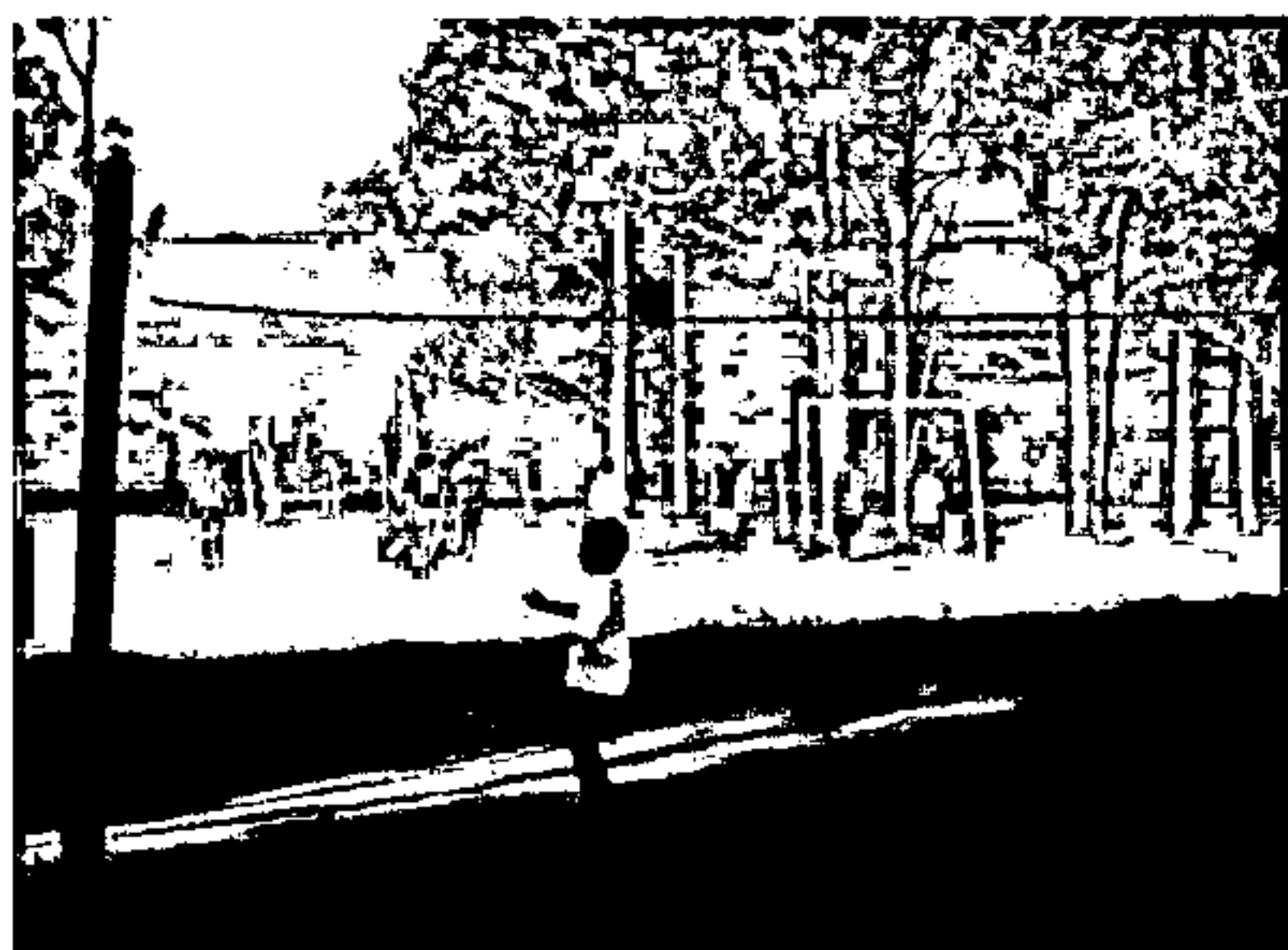
ENSINO FUNDAMENTAL - Pré A 5º Ano	SÉRIE	APROVADOS	REPROVADOS	DESISTENTES	TRANSFERIDOS	MATRÍCULA GERAL	MATRÍCULA REAL
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL		TOTAL
	Pré	38	-	05	01	44	43
	1º	34	03	02	06	45	39
	2º	28	30	02	02	62	60
	3º	25	06	03	06	40	34
	4º	28	04	02	02	36	34
	5º	22	-	05	02	29	27
<b>Total - Ens. Fund.</b>		<b>175</b>	<b>43</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>256</b>	<b>237</b>





2-) Nome da Escola: Ubaldo Arandu Kiwemim      Município: Tacuru  
 Nº Professores: 04    Diretor: 01    Nº Serviços Gerais: 02    Coordenador: 01

ENSINO FUNDAMENTAL - 1º A 9º Ano	SÉRIE	APROVADOS	REPROVADOS	DESISTENTES	TRANSFERIDOS	MATRÍCULA GERAL	MATRÍCULA REAL
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL		TOTAL
	PRÉ	15	-	01	01	17	16
	1º	18	-	01	-	19	19
	2º	07	05	-	01	13	12
	3º	13	01	-	01	14	13
	4º	12	-	-	01	13	12
<b>Total - Ens. Fund.</b>		<b>65</b>	<b>06</b>	<b>02</b>	<b>04</b>	<b>76</b>	<b>72</b>



3-) Nome da Escola: EM Indígena Nhande Reko Arandu      Município: Coronel Sapucaia  
 Diretor: 01    Coordenador: 01    Professores: 05    Serviços Gerais: 01    Secretário: 01  
 Inspetor de Alunos: 01

ENSINO FUNDAMENTAL - 1º A 9º Ano	SÉRIE	APROVADOS	REPROVADOS	DESISTENTES	TRANSFERIDOS	MATRÍCULA GERAL	MATRÍCULA REAL
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL		TOTAL
	1º	33	-	-	01	34	33
	2º	24	05	01	-	30	30
	3º	33	03	03	-	39	39
	4º	20	02	03	-	25	25
	5º	20	10	03	-	33	33
<b>Total - Ens. Fund.</b>		<b>130</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>01</b>	<b>161</b>	<b>160</b>

6-) Nome da Escola: EMPEPG Francisco Meireles

Município : Dourados

Diretor: 01 Secretária: 01

Bibliotecário: 01

Zelador: 02

Supervisor: 02

Escriturária: 01 Vigia: 02

Professores: 29

Merendeira: 02

Limpeza: 07

ENSINO FUNDAMENTAL - 1º A 9º Ano	SÉRIE	APROVADOS	REPROVADOS	DESISTENTES	TRANSFERIDOS	MATRÍCULA GERAL	MATRÍCULA REAL
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL		TOTAL
	1º	73	02	02	01	78	77
	2º	53	44	01	05	103	98
	3º	105	48	03	02	158	156
	4º	38	24	02	04	68	64
	5º	44	14	05	01	64	63
	6º	68	27	25	04	124	120
	7º	66	15	15	01	97	96
	8º	54	06	03	01	64	33
	9º	43	02	06	02	53	51
Total - Ens. Fund.		544	182	62	21	809	788

**RESULTADO FINAL NAS ESCOLAS DA  
MISSÃO EVANGÉLICA CAIUÁ**

ENSINO FUNDAMENTAL - Pré A 9º Ano	SÉRIE	APROVADOS	REPROVADOS	DESISTENTES	TRANSFERIDOS	MATRÍCULA GERAL	MATRÍCULA REAL
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL		TOTAL
	Pré	143	-	08	03	154	151
	1º	261	11	05	10	287	277
	2º	214	122	07	08	351	343
	3º	282	99	13	12	406	394
	4º	214	62	08	08	292	284
	5º	193	36	18	06	253	247
	6º	68	27	25	04	124	120
	7º	66	15	15	01	97	96
	8º	54	06	03	01	64	33
	9º	43	02	06	02	53	51
Total - Ens. Fund.		1.538	380	108	55	2.081	1.996
EDUCAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS	1º	05	07	21	00	33	33
	2º	17	05	17	00	39	39
	3º	20	06	22	01	49	48
	4º	24	01	25	00	50	50
Total - EJA		66	19	85	01	171	170
TOTAL GERAL		1.604	399	193	56	2.252	2.166

## **5 - Departamento de Saúde**

O outro tripé de atuação da Missão tem sido a saúde, atuando desde sua fundação, para levar aos povos indígenas assistência nessa área.

Para atingir seus objetivos nessa área fundou-se o Hospital e Maternidade Indígena "Porta da Esperança", oferecendo aos povos indígenas da região condições para internação.



O hospital é conveniado do SUS, oferecendo seus leitos inteiramente gratuitos aos usuários. Mantém ambulatório, laboratório e consultório dentário, além de cem leitos para internação.

A seguir os dados estatísticos:

### **5.1- RECURSOS HUMANOS UTILIZADOS**

<b>FUNCIÓNARIOS</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
- Administrador	01	01	01
- Auxiliar de Enfermagem	37	32	37
- Auxiliar de Escritório	01	01	02
- Auxiliar de Farmácia	01	01	01
- Auxiliar Dentista	01	01	01
- Bioquímico	01	01	01
- Capelania	01	01	01
- Contador	-	01	01
- Cozinha	08	08	09
- Dentista	01	01	01
- Enfermeira	02	03	03
- Faturista	01	01	01
- Lavanderia	03	03	05
- Manutenção	01	01	01
- Motorista	02	03	03
- Operador de Caldeira	02	02	02
- Recepcionista	-	01	01
- Secretário	02	01	01
- Serviços gerais – setor limpeza	12	12	12
- Encarregado Dep. Financeiro	01	-	01
- Encarregado Horta	03	03	03
- Vigias	02	02	02
- Técnico em Radiologia	01	01	01
<b>TOTAL</b>	<b>83</b>	<b>81</b>	<b>91</b>



**5.2 - COMPOSIÇÃO DO CORPO CLÍNICO**

ESPECIALIDADE	2008	2009	2010
Clínica Médica	04	03	05
Pediatria	01	01	01
Laboratório Clínico	01	01	01
Clínica Tisiologia	01	01	01
Clínica Obstétrica	01	01	01
Radiologista	01	01	01
Nutricionista	01	01	01
Fisioterapia	01	01	01
Plantonista	-	03	04
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>16</b>

**5.3 - MOVIMENTO AMBULATORIAL**

ESPECIALIDADES	2008	2009	2010
Consultas médicas	6.648	7.701	10.216
Exames radiológicos	1.109	922	1.067
Exames de análises clínicas	6.016	4.857	4.971
Cirurgia Pequeno Porte	227	334	7.208
Curativos/Injeções/Medicações	10.221	9.365	4.013
Ultra-Sonografia	956	871	214
Fisioterapia	357	218	206
<b>Total</b>	<b>25.534</b>	<b>24.338</b>	<b>28.772</b>

**5.4 - ATENDIMENTO AMBULATORIAL POR CATEGORIA**

TIPO DE CONVÊNIO	2008	2009	2010
	Quantidade	Quantidade	Quantidade
Sistema Único de Saúde – SUS	25.177	24.120	28.566
Atendimento Gratuito	357	218	206
<b>Total</b>	<b>25.534</b>	<b>24.338</b>	<b>28.777</b>

**5.6 - INDICADORES DO DESEMPENHO HOSPITALAR**

DISCRIMINAÇÃO	2008	2009	2010
	Quantidade	Quantidade	Quantidade
Movimento Geral de Internações	2.293	2.348	1.937
Movimento Geral de Pacientes/Dia	18.224	13.103	15.484
Total de Óbitos	14	24	11
Partos	265	216	176
Nascidos Vivos Masculino	140	99	87
Nascidos Vivos Feminino	125	117	89
Refeições Servidas	52.689	39.309	46.452
Roupas Lavadas em Kg. ( estimativa )	26.345	19.655	23.226

**5.7 - PACIENTES INTERNOS POR CATEGORIA CONVENIAL**

TIPO DE CONVÊNIO	2008	2009	2010
	Quantidade	Quantidade	
Sistema Único de Saúde – SUS	2.044	2.149	1.656
Leito Dia	16.250	11.992	13.238
Atendimento Gratuito	249	199	281
Leito Dia	1.974	1.111	2.246
<b>Total</b>	<b>2.293</b>	<b>2.348</b>	<b>1.937</b>

**5.8 - PACIENTES INTERNOS SEGUNDO A PROCEDÊNCIA**

PROCEDÊNCIA	2008	2009	2011
	Quantidade	Quantidade	
Município sede do hospital	1.879	2.142	1.675
Leito Dia	14.938	11.953	13.390
Município Distante até 100 km	175	120	138
Leito Dia	1.391	670	1.103
Município Distantes acima de 100 km	239	86	124
Leito Dia	1.895	480	991
<b>Total</b>	<b>2.293</b>	<b>2.348</b>	<b>1.939</b>



**5.9 - CUSTO DOS SERVIÇOS PRESTADOS****5.9.1 - ATENDIMENTO AMBULATORIAL (AMBULATORIO APRESENTADO AO SUS).**

TIPO DE CONVÊNIO	2008		2009		2010	
	QUANT.	CUSTO TOTAL	QUANT.	CUSTO TOTAL	QUANT.	CUSTO TOTAL
Sistema Único de Saúde – SUS	20.812	133.537,67	24.120	132.740,61	20.642	159.569,08
Atendimento Gratuito	357	2.291,94	218	1.199,00	206	1.592,44
<b>Total</b>	<b>21.169</b>	<b>135.829,61</b>	<b>24.338</b>	<b>133.939,61</b>	<b>20.848</b>	<b>161.161,52</b>

**5.9.2 - ATENDIMENTO HOSPITALAR (INTERNAÇÕES APRESENTADAS AO SUS).**

TIPO DE CONVÊNIO	2008		2009		2010	
	QUANT.	CUSTO TOTAL	QUANT.	CUSTO TOTAL	QUANT.	CUSTO TOTAL
Sistema Único de Saúde - SUS						
Clínica Médica	644	605.315,51	713	742.913,09	572	258.356,74
Clínica Obstetrícia	245	230.461,57	214	97.698,59	162	73.170,97
Pediátrica	617	579.834,51	653	685.765,94	636	287.263,79
Tisiologia	52	86.531,64	24	37.032,00	44	19.873,60
<b>SUBTOTAL</b>	<b>1.558</b>	<b>1.502.143,23</b>	<b>1.604</b>	<b>1.563.409,62</b>	<b>1.414</b>	<b>638.665,09</b>
Atendimento Gratuito						
Clínica Médica	99	93.360,96	111	58.201,15	96	59.227,53
Clínica Pediátrica	119	316.502,32	72	36.251,97	158	6.169,53
Clínica Obstetrícia	13	12.228,58	09	2.624,85	10	97.478,64
Tisiologia	18	29.953,26	09	10.985,48	17	10.488,21
<b>SUBTOTAL</b>	<b>249</b>	<b>452.045,12</b>	<b>199</b>	<b>108.063,45</b>	<b>281</b>	<b>173.363,91</b>
<b>TOTAL GERAL</b>	<b>1.807</b>	<b>1.954.188,35</b>	<b>1.803</b>	<b>1.671.473,07</b>	<b>1.695</b>	<b>812.029,00</b>

**5.9.3 - CUSTO TOTAL**

TIPO DE CONVÊNIO	2008	2009	2010
	CUSTO TOTAL	CUSTO TOTAL	
Sistema Único de Saúde – SUS	1.635.680,90	1.696.150,23	798.234,17
Atendimento Gratuito	454.337,06	109.262,45	174.956,35
<b>Total</b>	<b>2.090.017,96</b>	<b>1.805.412,68</b>	<b>973.190,52</b>

**5.09.4 – INCENTIVOS CONTRATUALIZAÇÃO 2010.**

IAPI (Incent.Ambul.Pop.Indigena)	780.000,00
INTEGRASUS/II	37.310,91
CONV.SUS/CONT. HOSP. FILAN-IAC	117.863,59
CONV.SUS-RECURSOS MUNIC. SMS	70.000,00
CONV.SUS-REC. ESTADUAIS - SES	129.066,43
<b>TOTAL</b>	<b>1.134.240,93</b>

<b>Total Geral de Custos</b>	<b>2.107.731,45</b>
------------------------------	---------------------



## 6 – Convênio FUNASA

Em 1999, a Saúde Indígena, foi transferida do âmbito da FUNAI, para a FUNASA, órgão executivo do Ministério da Saúde. Em decorrência desta Portaria interministerial, fomos procurados pela FUNASA, para através de convênios, estivéssemos participando desse processo, como entidade, credenciada pelos longos anos de serviço prestados a causa indígena, inclusive com o Hospital e Maternidade Indígena Porta da Esperança.

Estamos deste então participando desse programa, procurando levar atendimento básico a todas as famílias indígenas, através das equipes de PSFi. Nesse ano, executamos cinco convênios com a FUNASA, nos estados de Mato Grosso do Sul, Norte de Minas Gerais e Espírito Santo, Maranhão, Leste de Roraima e o grupo Yanomami em Roraima e Amazonas. Também no final do ano, fomos insistentemente convidados, para assumir dois DSEIS, no estado de Rondônia. Esses convênios foram assinados agora em dezembro, com validade de um ano, podendo serem prorrogados por mais períodos.

### Síntese dos Convênios:

É importante lembrar que esses valores conveniados, não podem ser usados nas atividades realizadas pela Missão Caiuá, mas tão somente dentro do Plano de Trabalho Conveniado.

Para realizar suas atividades, especialmente as espirituais a Missão como sempre, depende da Igreja para supri suas necessidades.

São cinco convênios para os estados de Mato Grosso do Sul, Norte Minas Gerais e Maranhão e Espírito Santo, Leste de Roraima e Yanomami.

1. Convênio FUNASA x Missão Caiuá nº 014/2009 – Atende todo o Estado de Mato Grosso do Sul.  
Valor de R\$ 10.810.763,95;  
Contratação de 464 funcionários;  
Índios atendidos: 69.000;
2. Convênio FUNASA / Minas Gerais / Espírito Santo nº 017 /2009 – Atende as aldeias nos dois estados.  
Valor de R\$ 3.878.149,16;  
Contratação de 143 funcionários;  
Índios atendidos: 14.500;

3. Convênio FUNASA / Missão nº 2667/2005 – Atende todo o Estado do Maranhão.  
Valor de R\$ 3.315.000,00;  
Contratação de 103 funcionários;  
Índios atendidos 25.000;
4. Convênio FUNASA / Missão Caiuá – nº 066/2209 – Atende o Leste de Roraima.  
Valor de R\$ 10.000.000,00;  
Contratação de 559 funcionários;  
Índios atendidos: 37.000;
5. Convênio FUNASA / Missão Caiuá – nº 067/2009 – Atende área Yanomami em Roraima e Amazonas.  
Valor de R\$ 17.600.000,00;  
Contratação de 696 funcionários;  
Índios atendidos: 17.500.

**Convênios FUNASA / Missão Caiuá**

DSEI	Vigência	Nº Convênio
Mato Grosso do Sul	08/2009 a 08/2010	014/2009
Maranhão	12/2009 a 12/2009	2667/2005
Minas / Espírito Santos	09/2009 a 09/2010	017/2009
Leste de Roraima	11/2009 a 11/2010	066/2009
Yanomami	11/2009 a 11/2010	067/2009

DSEI	Índios Assistidos	Funcionários Contratados	Valor Fase Atual
MA	25.000	103	2.850.000,00
MG	14.500	143	3.407.000,00
MS	69.000	464	13.667.000,00
L. RR	37.000	559	10.000.000,00
Y.RR	17.500	696	17.600.000,00
<b>Total</b>	<b>163.000</b>	<b>1.965</b>	<b>47.524.000,00</b>

## **7 – Igreja Indígena Presbiteriana no Brasil**

Organizada em 2008, com a presença dos Presidentes do Supremo Concílio IPB, Rev. Roberto Brasileiro Silva, e o Moderador da Assembléia Geral da IPIB, Rev. Assir Ferreira. Em agosto a Igreja Indígena Presbiteriana no Brasil, teve sua Assembléia para a escolha da nova mesa Administrativa que ficou assim constituída:

Presb. Dr. Wilson de Matos – Presidente

Presb. Jayson Moraes de Souza – Vice-Presidente

Prof. Isaque de Souza – Secretário

Presb. Filisbino Marques Filho – Tesoureiro

A Missão vem trabalhando em parceria com a nova Igreja, procurando contribuir para o bom andamento da mesma, e auxiliando no processo de expansão do evangelho nas aldeias de nossa região.

## **8 – Mackenzie Solidário**

Esse ano tivemos a terceira versão do “Mackenzie Solidário” realizado em três aldeias simultâneas:

Aldeia Porto Lindo

Aldeia de Caarapó

Aldeia Gwira-Roka

Participaram alunos do Mackenzie, Igrejas de São Paulo, Igreja do Sínodo de Bauru, Igreja Presbiteriana de Arapongas, Paraná e Igrejas de Dourados, além dos missionários da Missão Caiuá.



**9 – Financeiro**

Relatório Financeiro: 01/01/2010 a 31/12/2010

Código	Classe Entrada / Saída	Credito	Debito	Saldo
	<b>1 - ADMINISTRACAO GERAL</b>			
102	ARRENDAMENTO DE TERRA	174.720,00		
111	ANONIMA	39.156,95		
112	EMPRESAS	30.500,00		
113	PLANO ECONOMICO (COLLOR)	14.370,53		
114	SUPREMO CONCILIO IPB	5.000,00		
115	TESOURARIA ASSEMB GERAL IPI	15.300,00		
118	IPB	33.845,59		
119	IPI	3.915,50		
121	SINODOS IPB - BAURU	5.424,00		
122	OUTRAS IGREJAS	500,00		
124	FEDERACAO DE SAFS	569,00		
125	SUSTENTO P/ MISSIONARIOS	301,20		
126	SAF	1.934,00		
128	TRABALHO RIO	12.257,50		
132	PARTICULARES	56.099,06		
135	PARTICULARES OUTRAS IGREJAS	500,00		
148	REEMBOLSO DE ENERGIA ELETRICA	7.171,50		
151	SUPRIMENTO DE CAIXA	272,90		
154	REEMBOLSO	517,70		
155	IGREJA PRESB. AMARILLO	1.020,00		
156	REEMBOLSO TELEFONEMAS	87,96		
157	JUNTA DIACONAL	1.800,30		
171	CHRISTIAN AID MISSION	8.172,00		
173	SINODAL DE SAF	600,00		
176	FEDERACAO DE UPH'S	302,00		
179	RESTORER MINISTRIES - CANADA	2.467,00		
185	PRESBITERIOS IPB	2.901,25		
186	CONGREGACCES IPB	350,00		
205	DESP. C/ SALARIOS		94.771,70	
207	DESP. C/ FERIAS		15.395,17	
208	DESP. C/ 13 SALARIO		8.468,47	
210	DESP. C/ FGTS		10.385,84	
211	DESP. C/ INSS		10.464,94	
212	DESP. C/ I. RENDA		92,96	
213	DESP. C/ I.RENDA S/ SALARIOS		1.535,56	
214	DESP. C/ PIS		1.438,35	
215	DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL		324,67	
219	DESP. C/ CONTR. SINDICAL RURAL		431,44	
220	DESP. BANCARIA		855,22	
221	DESP. C/ ALIMENTACAO		2.132,66	
223	DESP. C/ AUDITORIA		2.459,06	
225	DESP. C/ COMBUSTIVEIS		4.526,27	
227	DESP. C/ CONSTRUCAO		460,00	
229	DESP. C/ CORREIOS		1.500,85	
232	DESP. C/ DOCUMENTOS VEICULOS		1.983,88	
233	DESP. C/ ENERGIA ELETRICA		29.113,21	
235	DESP. C/ FRETES E CARRETOS		336,00	
237	DESP. C/ HONORARIOS CONTABEIS		6.881,05	

243	DESP. C/ LIVROS E REV. E.DOMINICAL		130,00	
244	DESP. C/ MAT. DE ESCRITORIO		1.023,20	
245	DESP. C/ MAT. DE EXPEDIENTE		398,00	
247	DESP. C/ MAT. DE USO E CONSUMO		37,22	
249	DESP. C/ TELEFONE		6.441,68	
252	DESP. C/ MANUT. EQUIPAMENTOS		395,10	
253	DESP. C/ MANUT. GERAL		508,00	
254	DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS		6.865,82	
256	DESP. GERAL		3.211,66	
259	DESP. C/ MEDICAMENTOS		41,60	
260	DESP. C/ CARTORIO		998,04	
265	SUPRIMENTO DE CAIXA		270,00	
270	DEVOLUCAO DE CHEQUE		2,90	
274	DESP. C/ REEMBOLSO		200,00	
276	DESP. C/ ISS RETIDO		519,59	
280	CONCILIACAO		1.484,99	
296	DESP. C/ IMPOSTO T RURAL		316,68	
299	DESP. C/ CONSERTOS E REPAROS		130,00	
	<b>Sub. Total .....</b>	<b>R\$</b>	<b>420.055,94</b>	<b>216.531,78</b>
				<b>203.524,16</b>
<b>2 - HOSPITAL</b>				
94	EMPRESTIMOS		5.500,00	
103	CONVENIO SUS/AMBULATORIO		123.590,98	
104	CONVENIO SUS/AIH		514.518,57	
109	IAPI (INCENT.AMBUL.POP.INDIG.)		780.000,00	
111	ANONIMA		25.134,69	
118	IPB		15.236,25	
132	PARTICULARES		22.775,09	
146	CONVENIO SUS/REPASSE MEDICOS		145.330,57	
152	INTEGRASUS/II		37.310,91	
160	DEPOSITO DIFERENCA DE CHEQUE		32,65	
181	CONV. CONTRATUALIZACAO SUS		46.346,39	
191	CONV.SUS/CONT. HOSP. FILAN-IAC		117.863,59	
192	CONV.SUS-RECURSOS MUNIC. SMS		70.000,00	
193	CONV.SUS-REC. ESTADUAIS - SES		129.066,43	
10	REEMBOLSO DE EMPRESTIMO		5.500,00	
205	DESP. C/ SALARIOS		970.692,60	
206	DESP. C/ SERVICOS PRESTADOS		39.262,62	
207	DESP. C/ FERIAS		67.290,37	
208	DESP. C/ 13 SALARIO		77.666,43	
209	DESP. C/ RESCISAO TRABALHISTA		52.076,21	
210	DESP. C/ FGTS		119.909,66	
211	DESP. C/ INSS		86.255,73	
212	DESP. C/ I. RENDA		14.187,06	
213	DESP. C/ I.RENDA S/ SALARIOS		14.384,01	
214	DESP. C/ PIS		10.640,99	
215	DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL		6.762,04	
217	DESP. C/ FED. FILANTROPICAS		1.100,65	
220	DESP. BANCARIA		0,35	
221	DESP. C/ ALIMENTACAO		63.973,49	
223	DESP. C/ AUDITORIA		4.918,12	
225	DESP. C/ COMBUSTIVEIS		16.315,67	
227	DESP. C/ CONSTRUCAO		1.380,00	
228	DESP. C/ CONSULTAS/EXAMES-IAPI		47,00	
229	DESP. C/ CORREIOS		797,51	

231	DESP. C/ DOACOES	600,00		
232	DESP. C/ DOCUMENTOS VEICULOS	614,00		
233	DESP. C/ ENERGIA ELETRICA	45.034,88		
234	DESP. C/ FEBESUL	460,13		
235	DESP. C/ FRETES E CARRETOS	346,90		
236	DESP. C/ FOTOCOPIAS	1.598,39		
237	DESP. C/ HONORARIOS CONTABEIS	14.058,34		
240	DESP. C/ IMPOSTOS	23.779,08		
241	DESP. C/ IMPRESSOS	747,50		
244	DESP. C/ MAT. DE ESCRITORIO	4.238,11		
245	DESP. C/ MAT. DE EXPEDIENTE	858,10		
246	DESP. C/ MAT. DE LIMPEZA	12.980,75		
247	DESP. C/ MAT. DE USO E CONSUMO	13.939,77		
249	DESP. C/ TELEFONE	11.046,26		
251	DESP.C/ MANUT.DE COMPUTADOR	149,85		
252	DESP. C/ MANUT. EQUIPAMENTOS	5.087,43		
253	DESP. C/ MANUT. GERAL	2.228,67		
254	DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS	8.577,96		
256	DESP. GERAL	8.375,27		
258	DESP. C/ RENOVACAO ALVARA	481,19		
259	DESP. C/ MEDICAMENTOS	85.542,21		
261	AQUISICAO DE EQUIPAMENTOS	1.056,21		
263	AQUIS.DE MOVEIS E UTENSILIOS	372,06		
266	DESP. C/ 40% FGTS SOBRE RESCISAO	18.067,60		
267	DESP. C/ MAT. HOSPITALARES	286,00		
270	DEVOLUCAO DE CHEQUE	350,00		
274	DESP. C/ REEMBOLSO	463,83		
275	DESP. C/ CERTIDOES	14,52		
276	DESP. C/ ISS RETIDO	1.595,76		
277	DESP. C/ SERV. MED. HOSP/SUS	68.717,84		
279	DESP. C/ IRRF S/ REPASSE SUS	10.039,28		
282	DESP. C/ MAT. EXAMES LAB	928,06		
284	DESP. C/ GAS	28.968,50		
285	DESP. C/ OXIGENIO	7.577,18		
290	DESP. C/ JUROS E MULTAS	17.378,98		
297	DESP. C/ ANUIDADE	46,40		
299	DESP. C/ CONSERTOS E REPAROS	800,80		
301	DESP. C/ INTERNET	949,24		
302	DESP. C/ AGUA E OU ESGOTO	44,16		
303	DESP. C/ CONV. UNIODONTO	2.118,85		
304	DESP. C/ PLANTAO MEDICO	75.758,49		
305	DESP. C/ EXAME DEMISSIONAL	350,00		
306	DESP. C/ EXAME ADMISSIONAL	275,00		
	<b>Sub Total.....R\$</b>	<b>2.032.706,12</b>	<b>2.030.064,06</b>	<b>2.642,06</b>

**3 - INSTITUTO BIBLICO**

111	ANONIMA	9.182,00		
118	IPB	4.550,00		
119	IPI	11.332,40		
122	OUTRAS IGREJAS	2.724,10		
126	SAF	1.569,90		
128	TRABALHO RIO	30.021,10		
132	PARTICULARES	3.781,40		
185	PRESBITERIOS IPB	1.200,00		
205	DESP. C/ SALARIOS		29.238,77	



208	DESP. C/ 13 SALARIO		3.177,56	
210	DESP. C/ FGTS		3.267,05	
211	DESP. C/ INSS		4.243,84	
212	DESP. C/ I. RENDA		104,97	
213	DESP. C/ I.RENDA S/ SALARIOS		1.106,44	
214	DESP. C/ PIS		356,67	
215	DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL		120,70	
220	DESP. BANCARIA		491,65	
221	DESP. C/ ALIMENTACAO		24.736,86	
225	DESP. C/ COMBUSTIVEIS		2.666,66	
227	DESP. C/ CONSTRUCAO		2.051,79	
232	DESP. C/ DOCUMENTOS VEICULOS		206,00	
236	DESP. C/ FOTOCOPIAS		49,90	
237	DESP. C/ HONORARIOS CONTABEIS		352,63	
243	DESP. C/ LIVROS E REVISTAS E.DOMINICAL		194,10	
244	DESP. C/ MAT. DE ESCRITORIO		2.487,47	
246	DESP. C/ MAT. DE LIMPEZA		1.533,16	
247	DESP. C/ MAT. DE USO E CONSUMO		1.190,11	
248	DESP. C/ PASSAGENS		404,10	
249	DESP. C/ TELEFONE		1.809,94	
250	DESP. C/ VIAGENS		114,00	
253	DESP. C/ MANUT. GERAL		3.545,00	
254	DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS		5.574,50	
256	DESP. GERAL		2.011,00	
261	AQUISICAO DE EQUIPAMENTOS		2.589,00	
263	AQUIS.DE MOVEIS E UTENSILIOS		2.728,58	
276	DESP. C/ ISS RETIDO		12,50	
284	DESP. C/ GAS		2.824,00	
299	DESP. C/ CONSERTOS E REPAROS		3.198,00	
301	DESP. C/ INTERNET		1.093,00	
306	DESP. C/ EXAME ADMISSINAL		25,00	
	<b>Sub Total.....R\$</b>	<b>64.360,90</b>	<b>103.504,95</b>	<b>-39.144,05</b>

**4 - ESCOLA**

205	DESP. C/ SALARIOS		2.813,84	
207	DESP. C/ FERIAS		625,60	
208	DESP. C/ 13 SALARIO		78,20	
209	DESP. C/ RESCISAO TRABALHISTA		1.418,82	
210	DESP. C/ FGTS		381,96	
211	DESP. C/ INSS		385,36	
214	DESP. C/ PIS		42,56	
215	DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL		17,00	
237	DESP. C/ HONORARIOS CONTABEIS		125,81	
252	DESP. C/ MANUT. EQUIPAMENTOS		250,00	
305	DESP. C/ EXAME DEMISSINAL		25,00	
	<b>Sub Total.....R\$</b>	<b>0,00</b>	<b>6.164,15</b>	<b>- 6.164,15</b>

**5 - CAMPOS AVANCADOS**

95	AG PRESB M TRANSCULTURAIS APMT	49.999,37		
118	IPB	11.554,85		
119	IPI	2.925,00		
125	SUSTENTO P/ MISSIONARIOS	760,97		
128	TRABALHO RIO	3.300,00		
204	DESP. C/ CULTO RELIGIOSO		7.691,12	
205	DESP. C/ SALARIOS		111.337,58	

207	DESP. C/ FERIAS		11.901,38	
208	DESP. C/ 13 SALARIO		10.884,42	
209	DESP. C/ RESCISAO TRABALHISTA		484,84	
210	DESP. C/ FGTS		13.134,38	
211	DESP. C/ INSS		10.402,44	
212	DESP. C/ I. RENDA		46,48	
213	DESP. C/ I.RENDA S/ SALARIOS		776,54	
214	DESP. C/ PIS		1.337,63	
215	DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL		416,50	
221	DESP. C/ ALIMENTACAO		1.994,08	
225	DESP. C/ COMBUSTIVEIS		2.708,50	
227	DESP. C/ CONSTRUCAO		10.569,97	
232	DESP. C/ DOCUMENTOS VEICULOS		1.428,63	
233	DESP. C/ ENERGIA ELETRICA		4.121,80	
237	DESP. C/ HONORARIOS CONTABEIS		2.662,02	
239	DESP. C/ IMPLANTACAO C. NOVOS		6.174,44	
252	DESP. C/ MANUT. EQUIPAMENTOS		432,80	
253	DESP. C/ MANUT. GERAL		728,00	
254	DESP. C/ MANUT. DE VEICULOS		2528,56	
256	DESP. GERAL		220,00	
261	AQUISICAO DE EQUIPAMENTOS		1100,00	
266	DESP. C/ 40% FGTS SOBRE RESCISAO		1020,00	
296	DESP. C/ IMPOSTO T RURAL		681,62	
	<b>Sub Total.....R\$</b>	<b>68.540,19</b>	<b>204.783,73</b>	<b>-136.243,54</b>
	<b>11 - ASSISTENCIA SOCIAL</b>			
231	DESP. C/ DOACOES		27.842,00	
259	DESP. C/ MEDICAMENTOS		37,09	
299	DESP. C/ CONSERTOS E REPAROS		39,00	
	<b>Sub Total.....R\$</b>	<b>0,00</b>	<b>27.918,09</b>	<b>- 27.918,09</b>
	<b>12 - ASSEMBLEIA</b>			
225	DESP. C/ COMBUSTIVEIS		1.976,07	
	<b>Sub Total.....R\$</b>	<b>0,00</b>	<b>1.976,07</b>	<b>- 1.976,07</b>
	<b>13 - ESCRITORIO SP</b>			
111	ANONIMA	25.975,87		
112	EMPRESAS	349,35		
118	IPB	12.890,86		
119	IPI	3.600,00		
122	OUTRAS IGREJAS	30,00		
126	SAF	162,00		
132	PARTICULARES	13.036,70		
186	CONGREGACOES IPB	1.152,55		
205	DESP. C/ SALÁRIOS		15.383,90	
207	DESP. C/ FÉRIAS		1.803,16	
208	DESP. C/ 13 SALÁRIO		1.392,30	
210	DESP. C/ FGTS		1.564,08	
211	DESP. C/ INSS		1.507,46	
213	DESP. C/ I.RENDA S/ SALÁRIOS		12,44	
214	DESP. C/ PIS		166,95	
215	DESP. C/ CONTRIB. SINDICAL		51,00	
220	DESP. BANCARIA		434,90	
225	DESP. C/ COMBUSTÍVEIS		4.899,61	
229	DESP. C/ CORREIOS		247,25	

232	DESP. C/ DOCUMENTOS VEÍCULOS		1.101,45	
233	DESP. C/ ENERGIA ELÉTRICA		107,71	
235	DESP. C/ FRETES E CARRETOS		13.459,82	
237	DESP. C/ HONORÁRIOS CONTÁBEIS		176,33	
244	DESP. C/ MAT. DE ESCRITÓRIO		1.404,40	
245	DESP. C/ MAT. DE EXPEDIENTE		111,17	
249	DESP. C/ TELEFONE		825,91	
253	DESP. C/ MANUT. GERAL		50,00	
254	DESP. C/ MANUT. DE VEÍCULOS		2.643,84	
256	DESP. GERAL		3.392,57	
261	AQUISIÇÃO DE EQUIPAMENTOS		338,00	
287	DESP. C/ DEVOLUÇÃO DE CHEQUE		400,00	
302	DESP. C/ ÁGUA E OU ESGOTO		345,37	
308	DESP. C/ ALUGUEL		2.450,00	
	<b>Sub Total.....R\$</b>	<b>57.197,33</b>	<b>54.269,62</b>	<b>2.927,71</b>

----- RESUMO CONTAS CORRENTES -----

	Saldo	A Compensar	Saldo Atual
1 CAIXA	80,33	0,00	80,33
2 BANCO DO BRASIL	13.520,71	- 285,70	13.235,01
3 BANCO BRADESCO	404,65	- 305,94	98,71
4 BANCO ITAÚ	7.595,63	- 178,00	7.417,63
5 BANCO DO BRASIL/2 - INSTITUTO	5.052,72	- 262,65	4.790,07
18 BANCO DO BRASIL/HOSP	9.841,40	-69.067,90	(59.226,50)
28 BANCO BRADESCO SÃO PAULO	1.655,58	0,00	1.655,58
<b>TOTAL.....R\$</b>	<b>38.151,02</b>	<b>- 8.113,17</b>	<b>(31.949,17)</b>

----- R E S U M O F I N A L -----

OUTROS lançamentos contabilizados e não do Extrato Bancário - Hospital..... 61.987,02

ENTRADAS.....R\$	2.653.545,48
SAÍDAS.....R\$	2.661.581,19
A TRANSFERIR P/PERÍODO SEGUINTE.....R\$	(31.949,17)



Contas a Pagar – Hospital (transferir Dezembro 2010 a jan 2011-02-14)

Data	Contas	Valores
18/10	Gas – Ddos Ver de Gas Ltda	1.264,00
29/10	Mat. Limpeza – Dipol Com de Produtos Limpeza	218,34
	<b>Total de Outubro</b>	<b>1.482,34</b>
01/11	Mat. Limpeza – Dipol Com de Produtos Limpeza	131,01
01/11	Gas – Ddos Ver de Gas Ltda	790,00
23/11	Cirurgica Mafra - Medicamentos	3.317,53
	Repasse Sus Serviços Medicos	6.297,76
	Combustivel	2.585,61
	<b>Total Novembro</b>	<b>13.121,91</b>
07/12	Telefone	1.261,27
17/12	Stock com Hospitalar Ltda - Medicamentos	494,51
07/12	Tornearia Modelo	340,00
	GM Auto Pecas Ltda	969,01
	Sistemaq Automação de Escritorio	190,00
	Uniodonto	181,35
	Cartucho Impressora – Delgado e Manteli	114,00
	Servimed - Medicamentos	467,90
	Sodrogas Dist. Medicamentos	2.218,78
	Serviços Medicos	1.410,00
	Energia	6.122,22
	Pao	1.035,00
	Manut. Veiculos	220,00
	<b>Total Dezembro</b>	<b>16.024,04</b>
	<b>Total Geral</b>	<b>30.628,29</b>

## MÊS 12/2010

DATA VENCIMENTO	NOME EMPRESA	VALOR S/ JURO
30/nov	MR DESINSETIZAÇÃO	R\$ 300,00
25/nov	PIS	R\$ 1.110,24
20/dez	MAY NET	83,00
12/nov	PUBLIAÇO	22,80
MÊS 12 E 11	FARMAVIDA	290,00
MÊS 12	PAPEL MAQ	252,99
MÊS 12	FARM. KATAYMA	168,13
05/nov	ELETRICA BRASIL	180,00
MÊS 12	C CARNE SIMENT.	499,15
MÊS 12	COPAGAZ	790,00
16/dez	FUJIFILM	583,12
27/dez	REAL MAT.	666,00
17/dez	INSS	6.819,30
17/dez	INSS	8.662,05
25/dez	HIDRAMED	226,00
16/dez	DIPOL	93,06
23/dez	DIPOL	37,00
15/dez	DIPOL	375,00
16/dez	COPAGAZ	632,00
06/dez	PENA FIEL	2.357,85
22/dez	COPAGAZ	718,00
09/dez	PRO RAD	852,50
10/dez	SIND TRAB ENFERM	151,10
21/dez	ISSQN	377,35
22/dez	SO COLCHÕES	447,75
24/dez	PIS	1.045,17
17/dez	IRRF	815,11
17/dez	IRRF	2.737,49
17/dez	IRRF	16,57
06/dez	CASA CARTUCHO	50,00
	TOTAL	31.358,73

## 10 – Conclusão

Ao finalizar mais um ano de atividades aqui na Missão, olhamos para trás com um misto de tristeza e alegria. Tristeza por entender que muito mais poderia ser realizado em prol da redenção dos povos indígenas do nosso país; alegria e gratidão a Deus pelo privilégio de estar aqui na Missão lembrando claramente da mensagem do profeta Isaías: "Senhor concede-nos a paz, porque todas as nossas obras tu a fazes por nós". Is.26:12

Também agradecemos às igrejas mantenedoras pelo apoio dispensado a esse trabalho, através do Supremo Concílio e Assembléia Geral. Aos membros da Assembléia e Conselho Diretor pelo companheirismo e presteza nas deliberações, tornando possível o enfrentamento dos problemas que constantemente surgem.

Conclamando a todos para "remir o tempo" pois muito há que se fazer até que a profecia de Isaías 66:18,19 se cumpra: "...venho para ajuntar todas as nações e línguas; elas virão e contemplarão a minha glória. Porei entre elas um sinal e alguns dos que foram salvos enviarei às nações...que atiram com o arco... até as terras mais remotas, que jamais ouviram falar de mim, nem viram a minha glória; eles anunciarão entre as nações a minha glória".

Dourados, fevereiro de 2011

---

Rev. Beijamim Benedito Bernardes  
Secretário Executivo